



ANGELO PO

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO COLONNE

EQUIPPED UPRIGHTS INSTALLATION INSTRUCTIONS



Leggere attentamente le istruzioni prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura.

Read the instructions carefully before installing and using the appliance.

Vor der Installation und Nutzung des Geräts müssen die Anleitungen aufmerksam durchgelesen werden.

Lire attentivement les instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Léanse atentamente las instrucciones antes de instalar y utilizar el aparato.

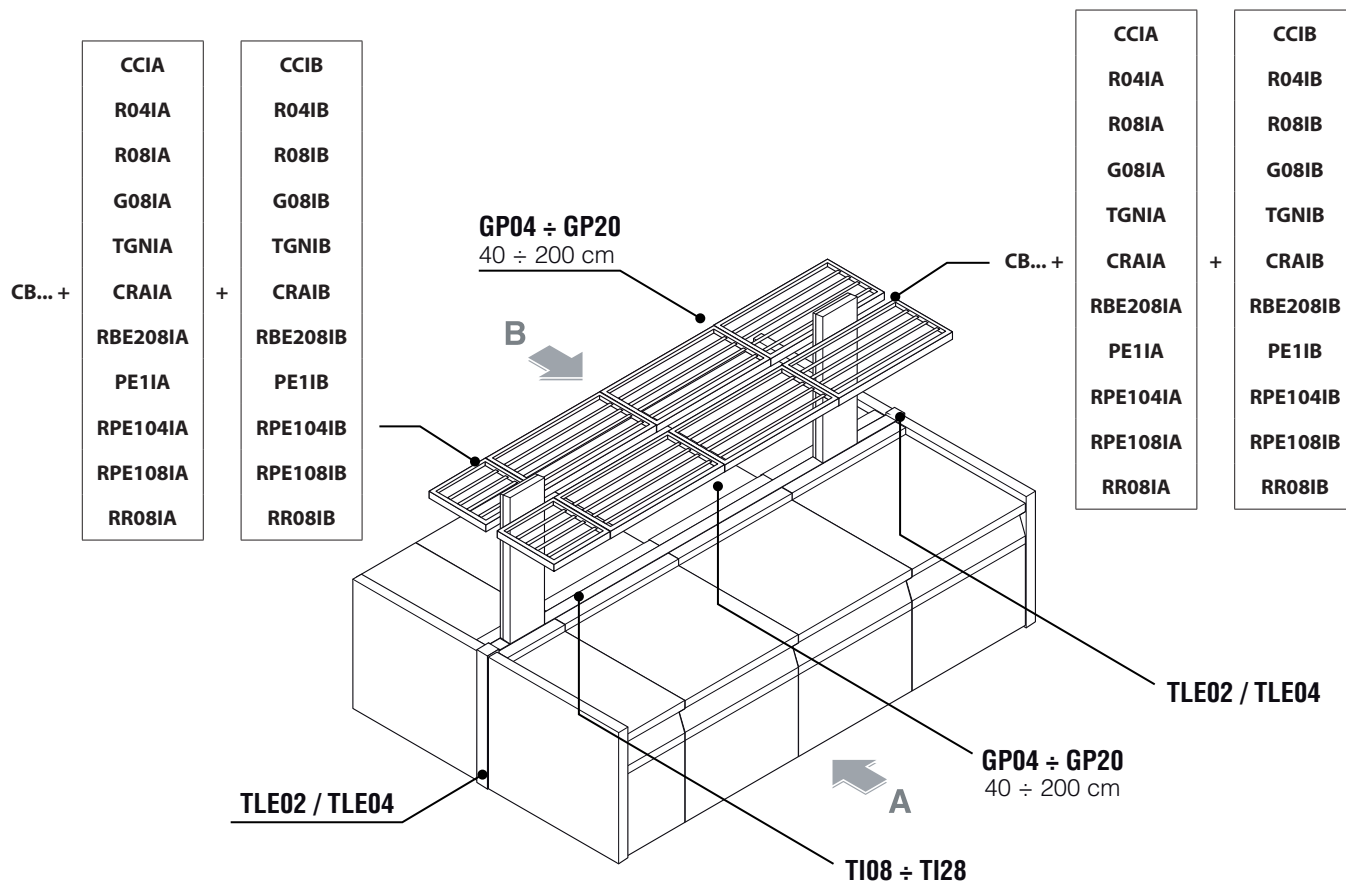
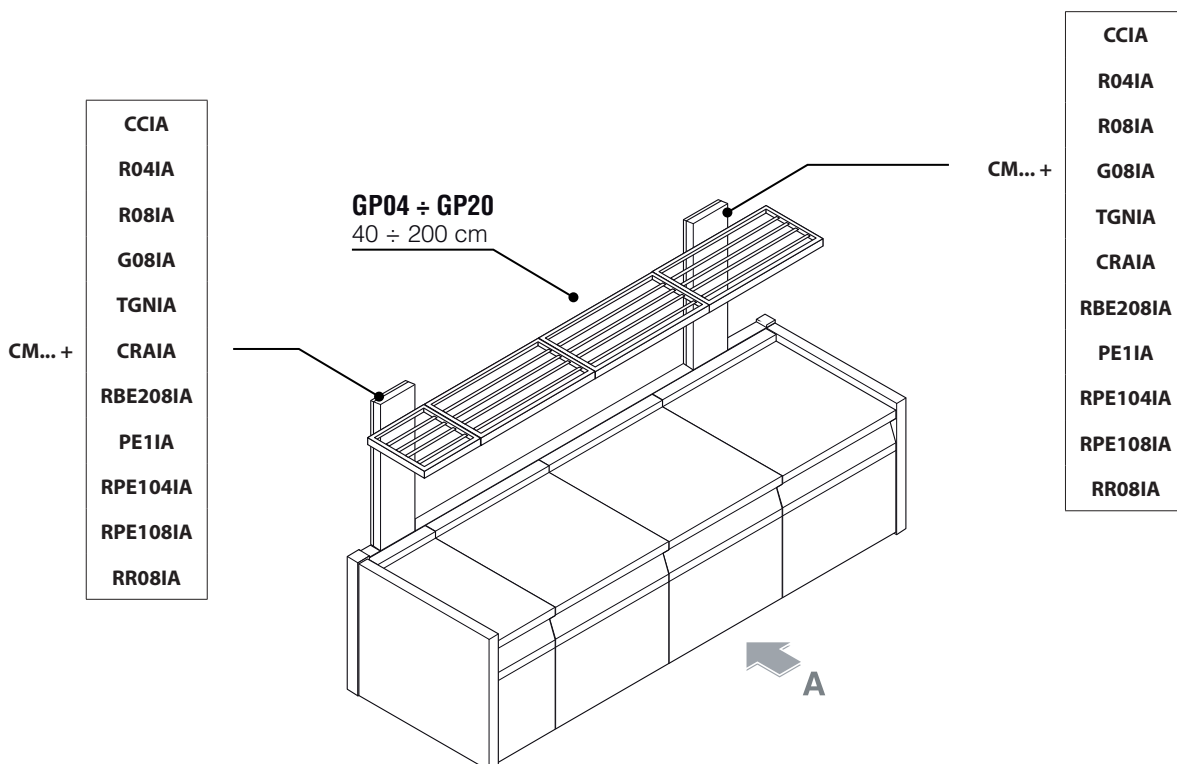
Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di archiviazione o trasmessa a terzi in qualsiasi forma o qualsiasi mezzo, senza che il Costruttore ne abbia rilasciato una preventiva autorizzazione scritta. / *No part of this publication can be reproduced, stored in an archiving system or transmitted to third parties in any form or by any means without the Manufacturer's prior written authorization.*

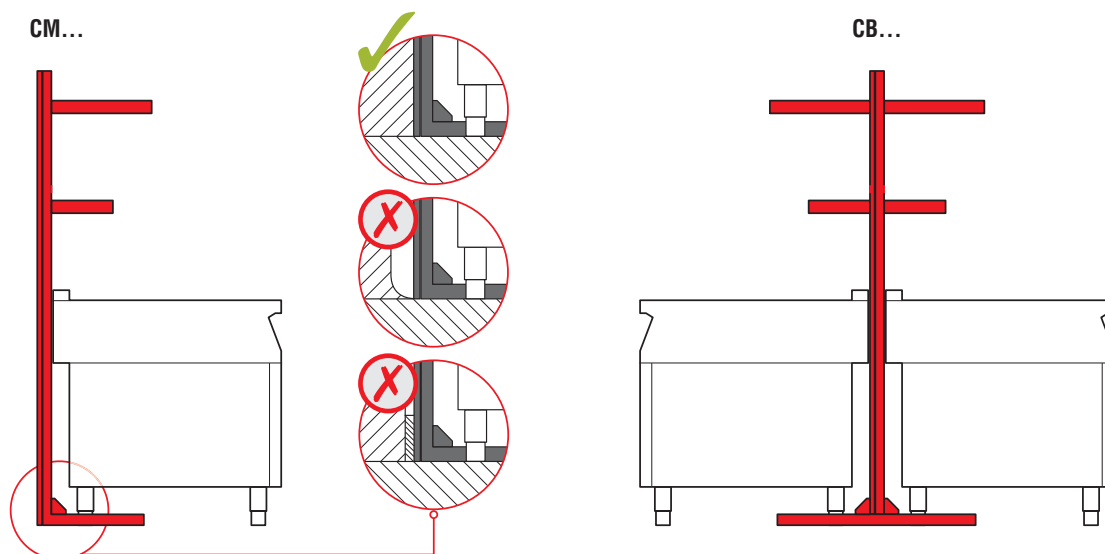
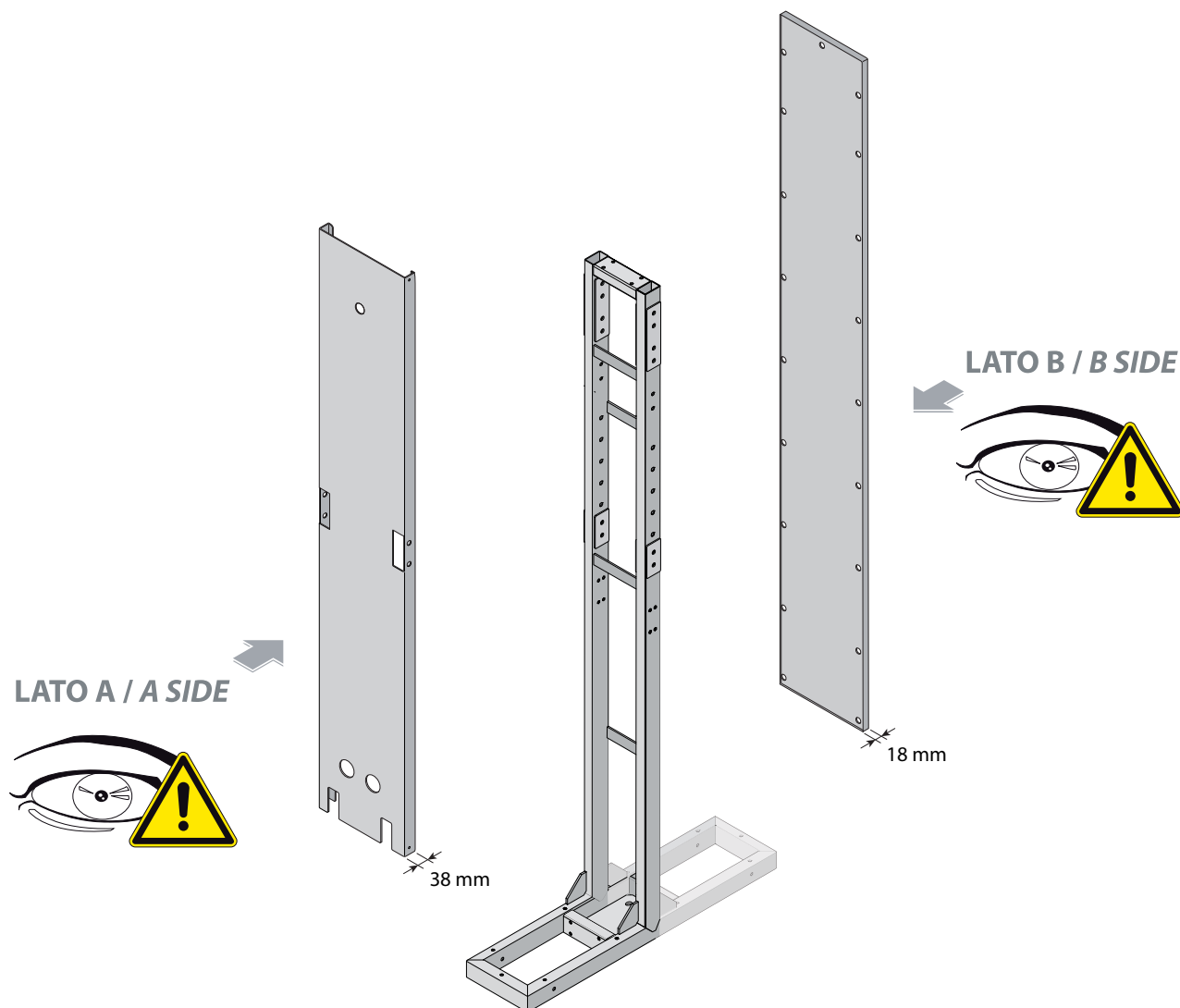
Copyright 2016 ANGELO PO S.p.A. – Tutti i diritti riservati / *Copyright 2016 ANGELO PO S.p.A. – All rights reserved*

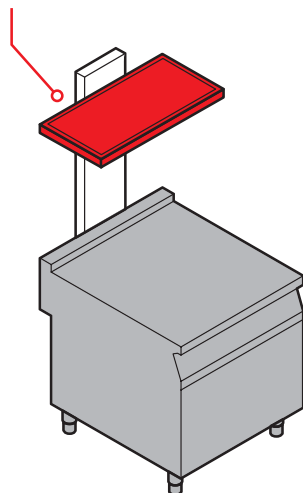
Il presente manuale è proprietà della ANGELO PO S.p.A. - Ogni riproduzione anche parziale è vietata / *This manual is owned by ANGELO PO S.p.A. - Any copying, even partial, is strictly prohibited.*

1

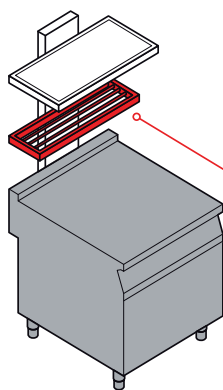
Presentazione del sistema / System overview



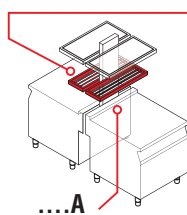


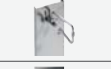
C...L08

_NOVT_I	0NOVT1W	0N0SPE	_NOBM_E	_NOPN	_NOTN	_NOTC
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



R104A/B R108A/B Shelf		0NOVT1W, _NOFT_E, _NOGRE, _N1CP_E, 0N0SPE, _NOBM_E, _NOPN, _NOTN, _NOTC
G08IA/B Grilled shelf		0NOVT1W, _NOFT_E, _NOGRE, _N1CP_E, 0N0SPE, _NOBM_E, _NOPN, _NOTN, _NOTC
TGNIA/B Support		_NOPN, _NOTN, _NOTC
CRAIA/B Tap		_NOFA_, NOTPE, _NOPE_, _NOPN, _NOTN, _NOTC
RBE208IA/B Sockets box		_NOPN, _NOTN, _NOTC
PE1IA/B Socket		_NOPN, _NOTN, _NOTC
RPE104IA/B RPE108IA/B Socket		_NOPN, _NOTN, _NOTC
CCIA/B Cover		ALL APPLIANCES

**....B**

		TGNIB	CRAIB	RBE208IB	PE1IB	RPE104IB RPE108IB	CCIB
							
TGNIA		✗	✓	✓	✓	✓	✓
CRAIA		✓	✗	✗	✗	✗	✓
RBE208IA		✓	✗	✓	✓	✓	✓
PE1IA		✓	✗	✓	✗	✗	✓
RPE104IA RPE108IA		✓	✗	✓	✗	✗	✓
CCIA		✓	✓	✓	✓	✓	✓

2 Avvertenze generali per il montaggio

- Per il montaggio di tutti gli elementi che compongono il sistema delle colonne attrezzate seguire le istruzioni allegate all'apparecchiatura stessa.
- Ciascuna colonna deve essere fissata alla parte posteriore dell'apparecchio di cottura ICON 9000 con le apposite viti, come mostrato nelle istruzioni di montaggio.
- Nel caso in cui una colonna non sia collegata ad almeno una colonna adiacente mediante i ripiani superiori occorre prevedere anche un fissaggio a terra mediante tasselli ad espansione di tipologia opportuna (da scegliere in funzione del tipo di pavimento).
- Nel caso di colonne monofronte (codici CMG..., CMR..., CML...) occorre prevedere per ciascuna colonna anche un fissaggio a terra mediante tasselli ad espansione di tipologia opportuna (da scegliere in funzione del tipo di pavimento), a meno che le colonne non siano appoggiate ad una parete.
- Per il collegamento delle parti strutturali del sistema (colonne, mensole e ripiani) utilizzare esclusivamente le viti di collegamento fornite dal costruttore o, in alternativa, viti di diametro e caratteristiche meccaniche non inferiori a quelle fornite dal costruttore.
- Nel caso di allestimenti con alimentazione elettrica, fare attenzione durante il montaggio a non danneggiare la guaina dei cavi. I cavi devono essere opportunamente fissati in posizione in modo da evitare il contatto con parti taglienti o parti che possono raggiungere temperature elevate.
- Tutte le colonne devono essere collegate all'equipotenziale dell'impianto.
- Durante il montaggio, ovvero fino a quando le colonne non vengono fissate agli apparecchi di cottura, le strutture portanti delle colonne sono instabili. Occorre quindi prestare la massima attenzione e adottare idonei dispositivi di protezione individuale per evitare infortuni derivanti dalla caduta delle strutture.

Il sistema delle colonne attrezzate è concepito per essere installato esclusivamente in abbinamento ad un impianto di cottura ICON 9000.

L'installazione deve essere eseguita seguendo scrupolosamente le istruzioni di montaggio e rispettando tutti i vincoli di installazione riportati in questo libretto.

Ogni utilizzo diverso da quello indicato su questo libretto, nonché l'installazione del sistema o di parte di esso non in abbinamento ad un impianto di cottura ICON 9000 è espressamente vietato.

2 **General assembly warnings**

- To assemble all the elements making up the equipped upright system, follow the instructions attached to the appliance itself.
- Each upright must be secured to the back of the ICON 9000 cooking appliance with specific screws, as shown in the assembly instructions.
- If an upright is not connected to at least one adjacent upright by means of upper shelves, it must also be fixed to the ground with appropriate expansion plugs (chosen depending on the type of floor).
- For one-side uprights (codes CMG..., CMR..., CML...) each must be fixed to the ground with appropriate expansion plugs (chosen depending on the type of floor), unless the uprights are up against a wall.
- For the connection of the structural parts of the system (uprights, racks and shelves) only use the screws supplied by the manufacturer or else screws of a diameter and mechanical features not inferior to those supplied by the manufacturer.
- For set-ups with electrical power supply, pay attention during assembly not to damage the sheathing of the cables. The cables must be appropriately fixed in place so that they do not come into contact with sharp parts or parts which can reach high temperatures.
- All the uprights must be connected to the equipotential system of the plant.
- During assembly, or until the uprights are not secured to the cooking appliances, the bearing structures of the uprights are unstable. You must therefore pay the utmost attention and use suitable personal protective equipment to avoid injuries caused by the structures falling.

The equipped upright system is designed only to be installed in combination with the ICON 9000 cooking system.

Installation must be carried out closely following the assembly instructions and respecting all the installation constraints provided in this booklet.

Any use different than that indicated in this booklet, or installation of the system or part of it not combined to an ICON 9000 cooking system, is expressly prohibited.

2 **Allgemeine Hinweise für die Montage**

- Für die Montage aller Elemente, aus denen das System der Säulen mit Ausstattung zusammengesetzt ist, müssen die Anweisungen in der Anlage des Gerätes selbst befolgt werden.
- Alle Säulen müssen hinten am Gerät ICON 9000 mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigt werden, siehe Montageanleitungen.
- Falls eine der Säulen nicht mindestens an einer anliegenden Säule mit oberen Ablagen befestigt ist, muss auch eine Bodenbefestigung mit geeigneten Spreizdübeln ausgeführt werden (muss gemäß des Typs des Bodens ausgewählt werden).
- Im Falle von einseitigen Säulen (Code CMG..., CMR..., CML...) muss für jede Säule auch eine Bodenbefestigung mit geeigneten Spreizdübeln ausgeführt werden (muss gemäß des Typs des Bodens ausgewählt werden), außer die Säulen sind an der Wand angelehnt.
- Für die Verbindung der Strukturelemente des Systems (Säule, Konsole und Ablagen) nur die vom Hersteller mitgelieferten Schrauben verwenden bzw. Schrauben mit einem Durchmesser und mechanischen Eigenschaften, die die der vom Hersteller gelieferten Schrauben nicht unterscheiden.
- Im Falle von Ausrüstungen mit elektrischer Versorgung während der Montage darauf achten, den Mantel der Kabel nicht zu beschädigen. Die Kabel müssen entsprechend positioniert befestigt werden, um den Kontakt mit schneidenden Teilen bzw. Teilen, die sich stark erhitzen können, zu vermeiden.
- Alle Säulen müssen an dem Potenzialausgleich der Anlage angeschlossen werden.
- Während der Montage, bzw. bis die Säulen nicht an den Gargeräten befestigt werden, sind die tragenden Strukturen der Säulen nicht unstabil. Es ist daher höchste Vorsicht geboten und es müssen die geeigneten persönlichen Schutzausrüstungen angewendet werden, um Unfälle durch das Herabfallen der Struktur zu vermeiden.

Das System der Säulen mit Ausstattung darf nur an einer Anlage ICON 9000 installiert zu werden.

Bei der Installation müssen strikt die Montageanweisungen und alle in diesem Handbuch aufgeführten Installationseinschränkungen befolgt werden.

Jeder Gebrauch, der von den Angaben in diesem Handbuch abweicht, sowie die Installation des Systems bzw. von Teilen davon, die nicht an eine Anlage ICON 9000 gekoppelt sind, ist ausdrücklich verboten.

2 **Mises en garde générales pour le montage**

- Pour le montage de tous les éléments qui composent le système des colonnes équipées, suivre les instructions annexées à l'appareil en question.
- Chaque colonne doit être fixée à la partie arrière de l'appareil de cuisson ICON 9000 avec les vis spécifiques, comme illustré dans les instructions de montage.
- Si une colonne n'est pas reliée à au moins une colonne adjacente par les tablettes supérieures, prévoir également une fixation au sol par des chevilles à expansion de type approprié (à choisir en fonction du type de sol).
- En cas de colonnes à une seule face (codes CMG..., CMR..., CML...), prévoir pour chaque colonne également une fixation au sol par des chevilles à expansion de type approprié (à choisir en fonction du type de sol), à moins que les colonnes ne reposent contre un mur.
- Pour l'assemblage des parties structurelles du système (colonnes, étagères et tablettes), utiliser exclusivement les vis d'assemblage fournies par le fabricant ou, comme solution alternative, des vis dont le diamètre et les caractéristiques mécaniques ne sont pas inférieures à ceux fournis par le fabricant.
- En cas d'équipements avec alimentation électrique, faire attention pendant le montage à ne pas endommager la gaine des câbles. Les câbles doivent être convenablement fixés en position de façon à éviter tout contact avec des parties tranchantes ou des parties pouvant atteindre des températures élevées.
- Toutes les colonnes doivent être branchées au raccordement équipotentiel de l'installation.
- Pendant le montage, c'est-à-dire lorsque les colonnes ne sont pas fixées aux appareils de cuisson, les structures portantes des colonnes sont instables. Il faut donc accorder une grande attention et porter les équipements de protection individuelle appropriés pour éviter tout accident dû à la chute des structures.

Le système des colonnes équipées est conçu pour être installé exclusivement en association à une installation de cuisson ICON 9000.

L'installation doit être effectuée en suivant scrupuleusement les instructions de montage et en respectant toutes les contraintes d'installation reportées dans ce manuel.

Toute utilisation différente de celle indiquée dans ce manuel, ainsi que l'installation du système ou d'une partie de celui-ci qui ne serait pas en association à une installation de cuisson ICON 9000 est expressément interdite.

2 **Advertencias generales para el montaje**

- Para montar todos los elementos que componen el sistema de las columnas equipadas, siga las instrucciones anexas al equipo.
- Cada columna debe fijarse a la parte posterior del equipo de cocción ICON 9000 con los tornillos específicos, como se muestra en las instrucciones de montaje.
- En caso de que la columna no esté conectada a una columna adyacente, por lo menos, mediante los entrepaños superiores, es necesario preparar un sistema de fijación en tierra con tacos de expansión del tipo adecuado (que debe escoger en función del tipo de suelo).
- En el caso de columnas de una sola cara (códigos CMG..., CMR..., CML...) debe preparar para cada una, una fijación a tierra con tacos de expansión del tipo adecuado (que deberá escoger en función del tipo de suelo), a no ser que las columnas se apoyen a una pared.
- Para conectar las partes estructurales del sistema (columnas, repisas y entrepaños), use solamente los tornillos de conexión que se le proporcionan o como alternativa, tornillos del diámetro y las características mecánicas, no inferiores a las de los que le proporciona el fabricante.
- En el caso de preparaciones con alimentación eléctrica, procure no dañar la vaina de los cables durante el montaje. Los cables deben fijarse de la forma adecuada en la posición correcta, para evitar que toquen con partes cortantes o partes que puedan alcanzar temperaturas elevadas.
- Todas las columnas deben conectarse al sistema equipotencial de la instalación.
- Durante el montaje, es decir, cuando las columnas no se fijan a los aparatos de cocción, las estructuras portantes de las columnas no están estables. Por lo tanto es necesario prestar la máxima atención y ponerse los equipos de protección individual adecuados para evitar accidentes debidos a la caída de las piezas.

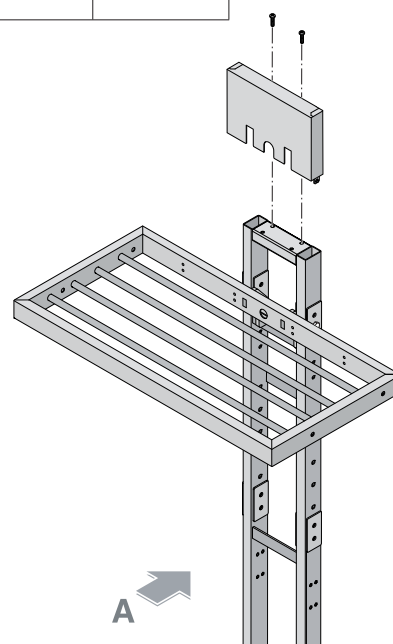
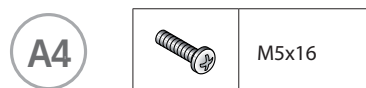
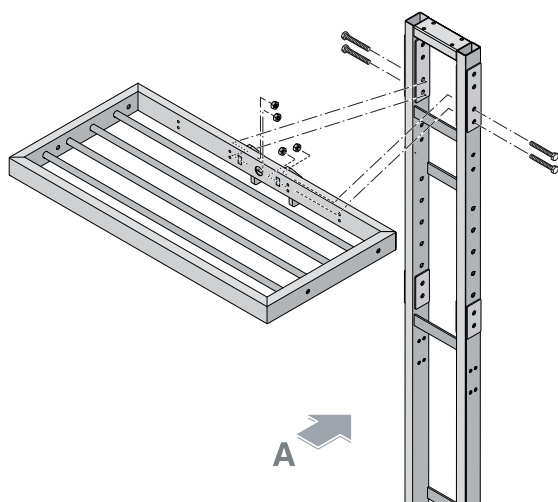
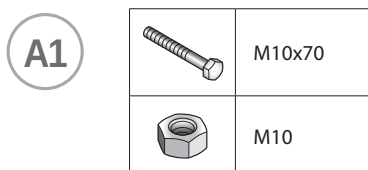
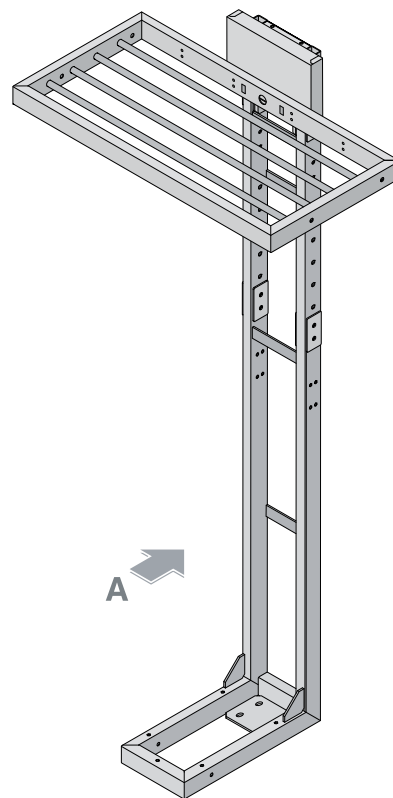
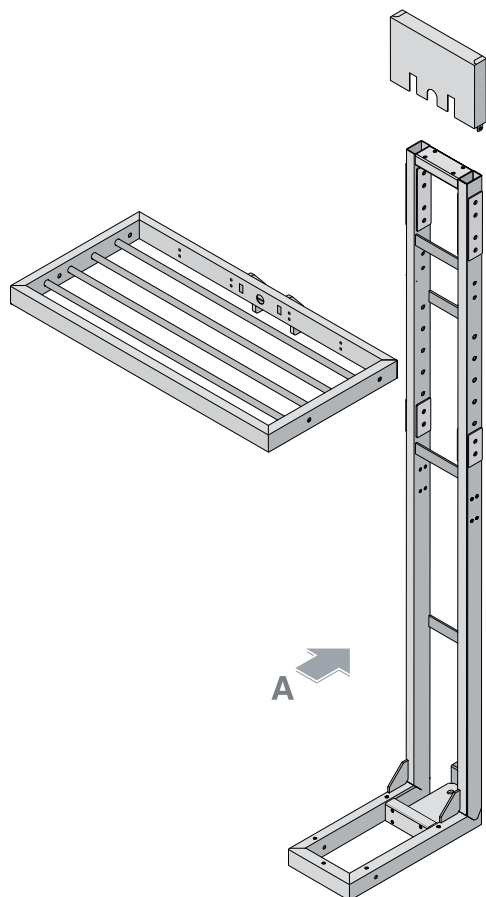
El sistema de columnas equipadas está pensado para instalarse solo combinado con una sistema de cocción ICON 9000.

La instalación debe hacerse siguiendo estrictamente las instrucciones de montaje y respetando todas las exigencias de instalación, que se indican en este manual.

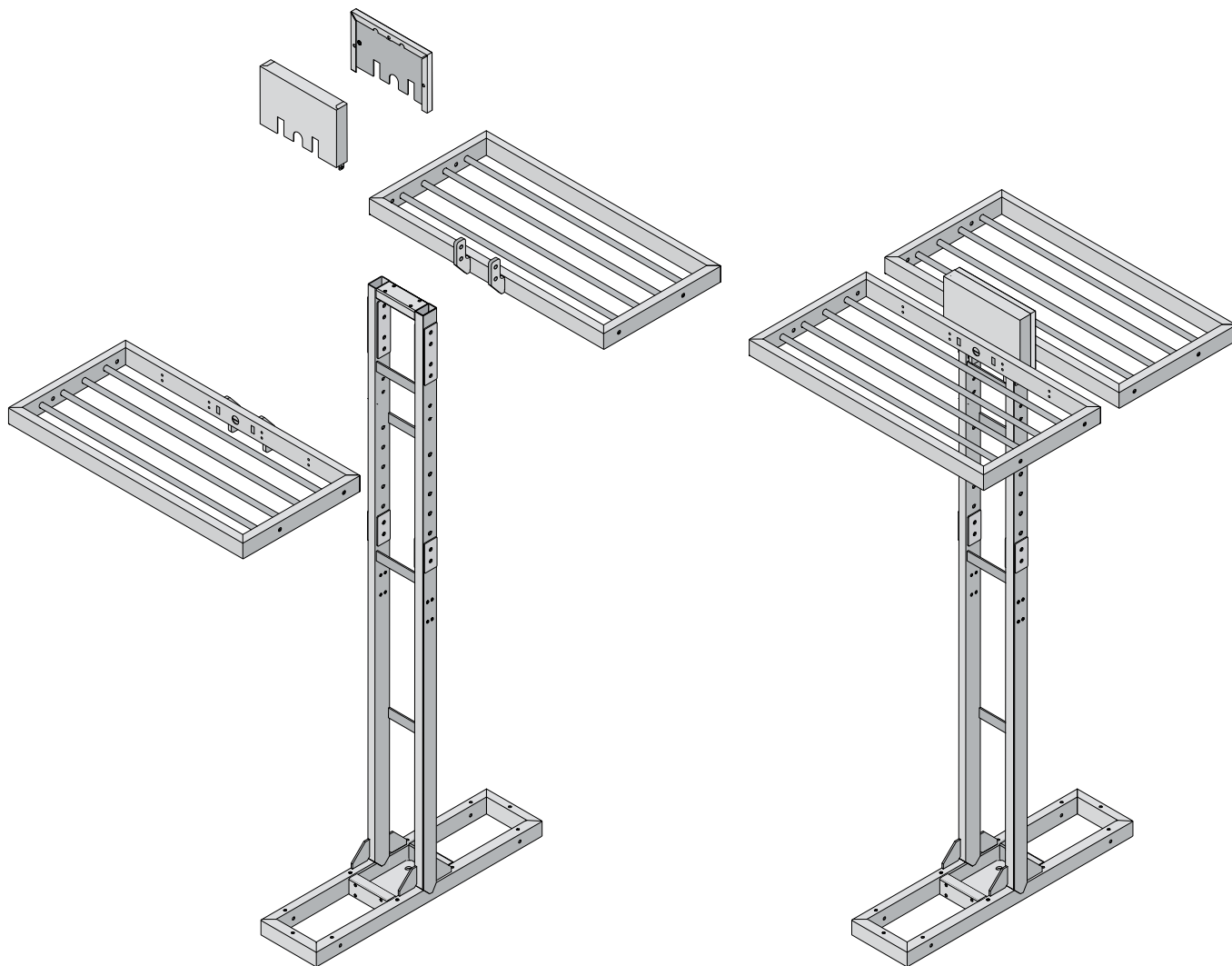
Cualquier uso distinto del indicado en este manual, así como la instalación del sistema o de parte del mismo sin combinar con un sistema de cocción ICON 9000 está terminantemente prohibido.

3 Montaggio colonna / Upright assembly

Colonna Monofronte / Single side upright



Colonna Bifronte / Double side upright

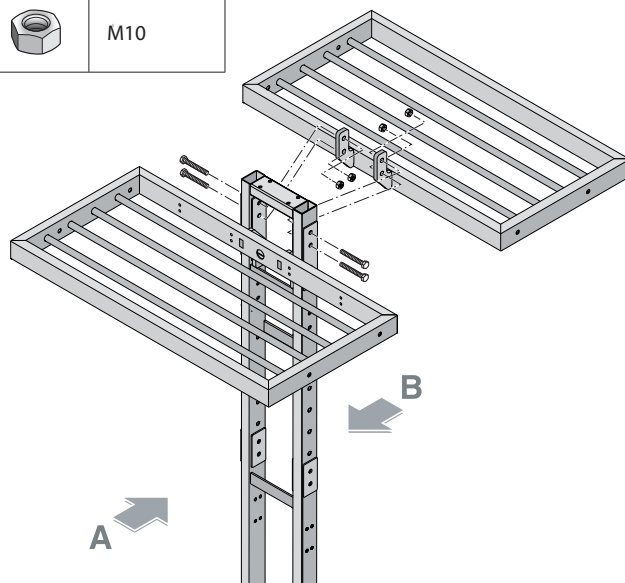
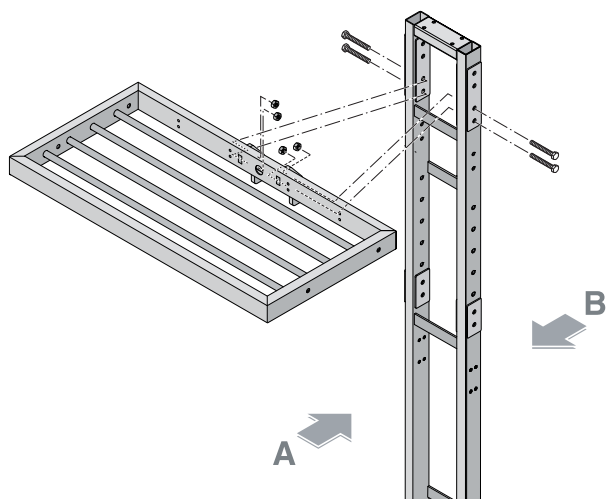


A1

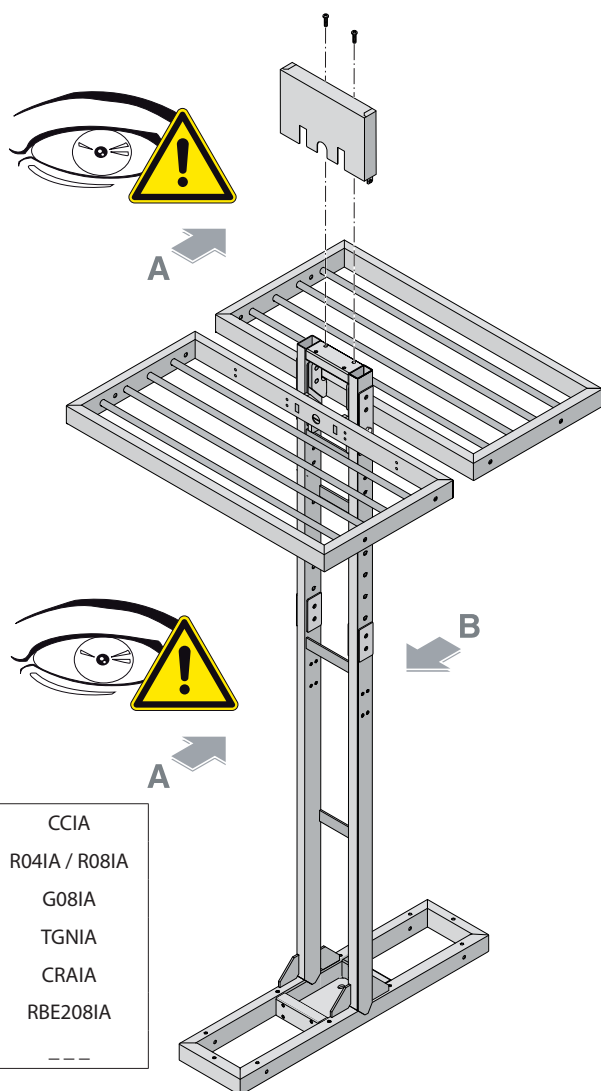
	M10x70
	M10

A2

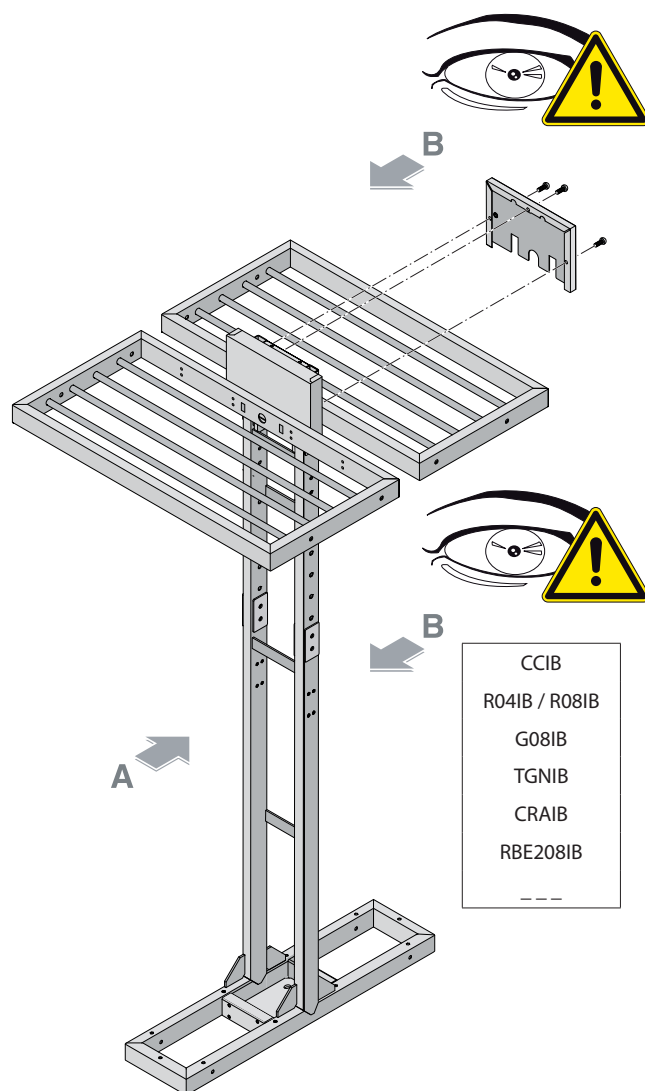
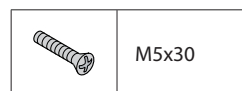
	M10x70
	M10



A3 a



A3 b



4 Montaggio accessori colonna / Upright's lower level accessories assembly

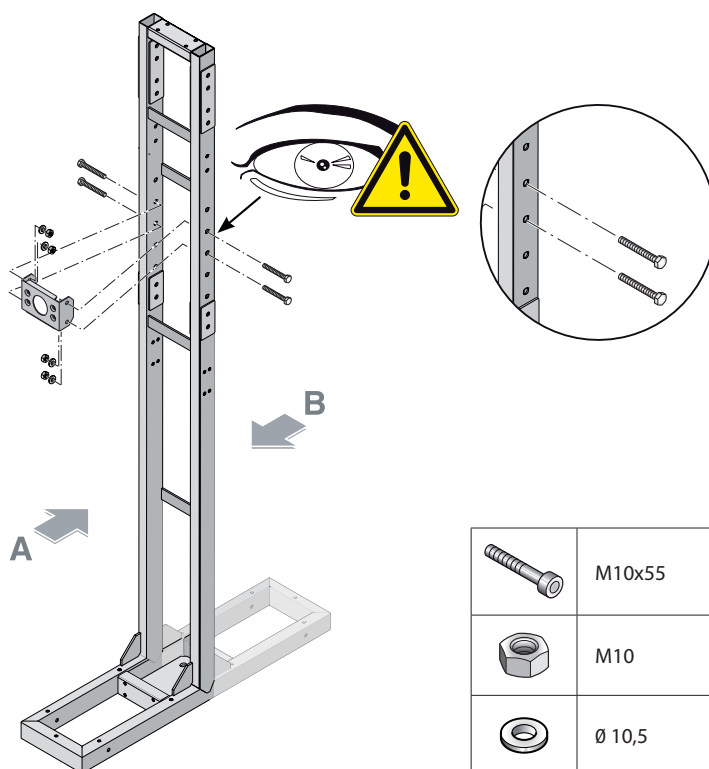
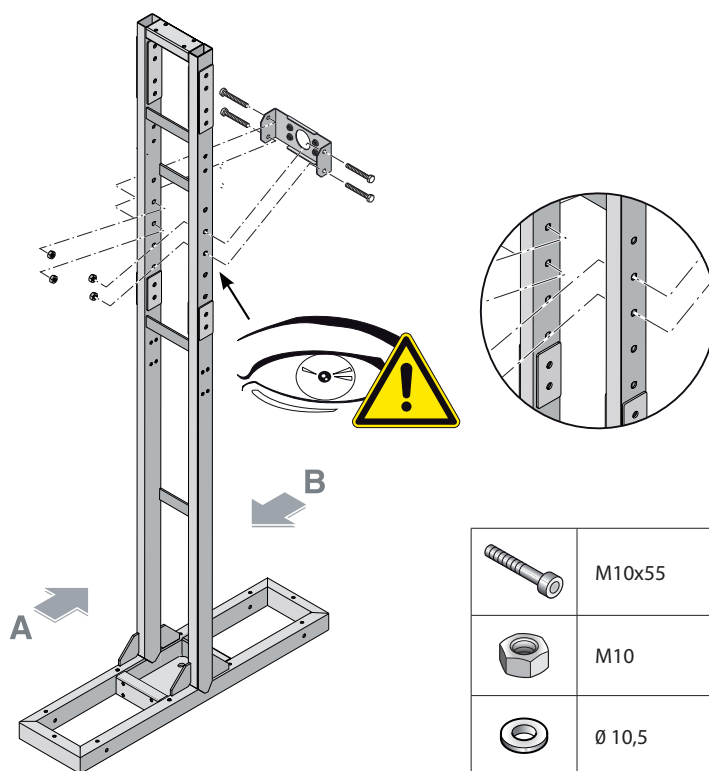
		ALLESTIMENTI LIVELLI INFERIORI - SEQUENZA DI MONTAGGIO LOWER LEVEL FITTING - INSTALLING SEQUENCES							
		LATO “A” “A” SIDE	LATO “B” “B” SIDE	Step 1	Step 2	Step 3	Step 4	Step 5	Step 6
MONOFRONTE / SINGLE SIDE		CCIA		B4					
		R04IA / R08IA		B1	B4	B7			
		G08IA		B1	B4	B6			
		TGNIA		B13					
		CRAIA		B11					
		RBE208IA		B1	B4	B10			
		PE1IA		B8					
		RPE104IA / RPE108IA		B1	B8	B7			
BIFRONTE / DOUBLE SIDE		CCIA	CCIB	B4	B5				
		CCIA	R04IB / R08IB	B2	B4	B5	B7		
		CCIA	G08IB	B2	B4	B5	B6		
		CCIA	TGNIB	B4	B14				
		CCIA	CRAIB	B12	B4				
		CCIA	RBE208IB	B2	B4	B5	B10		
		CCIA	PE1IB	B4	B9				
		CCIA	RPE104IB / RPE108IB	B2	B4	B9	B7		
		R04IA / R08IA	CCIB	B1	B4	B5	B7		
		R04IA / R08IA	R04IB / R08IB	B3	B4	B5	B7	B7	
		R04IA / R08IA	G08IB	B3	B4	B5	B7	B6	

Il presente manuale è proprietà della ANGELO PO S.p.A. - Ogni riproduzione anche parziale è vietata / This manual is owned by ANGELO PO S.p.A. - Any copying, even partial, is strictly prohibited.

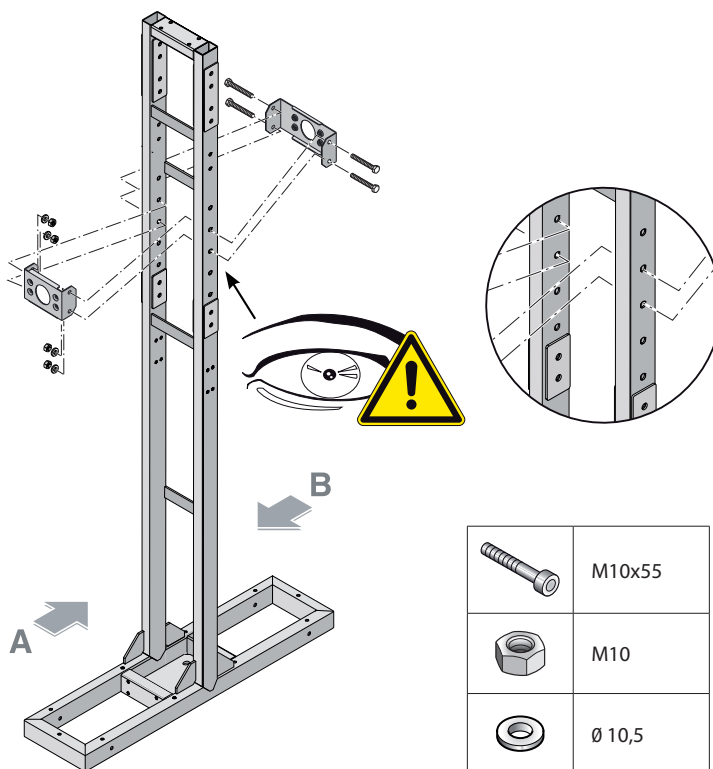
BIFRONTI / DOUBLE SIDE

R04IA / R08IA	TGNIB	B1	B4	B14	B7		
R04IA / R08IA	CRAIB	B1	B12	B4	B7		
R04IA / R08IA	RBE208IB	B3	B4	B5	B7	B10	
R04IA / R08IA	PE1IB	B1	B4	B9	B7		
R04IA / R08IA	RPE104IB / RPE108IB	B3	B4	B9	B7	B7	
G08IA	CCIB	B1	B4	B5	B6		
G08IA	R04IB / R08IB	B3	B4	B5	B6	B7	
G08IA	G08IB	B3	B4	B5	B6	B6	
G08IA	TGNIB	B1	B4	B14	B6		
G08IA	CRAIB	B1	B12	B4	B6		
G08IA	RBE208IB	B3	B4	B5	B6	B10	
G08IA	PE1IB	B1	B4	B9	B6		
G08IA	RPE104IB / RPE108IB	B3	B4	B9	B6	B7	
TGNIA	CCIB	B13	B5				
TGNIA	R04IB / R08IB	B2	B13	B5	B7		
TGNIA	G08IB	B2	B13	B5	B6		
TGNIA	CRAIB	B12	B13				
TGNIA	RBE208IB	B2	B13	B5	B10		
TGNIA	PE1IB	B13	B9				
TGNIA	RPE104IB / RPE108IB	B2	B13	B9	B7		
CRAIA	CCIB	B11	B5				
CRAIA	R04IB / R08IB	B2	B11	B5	B7		
CRAIA	G08IB	B2	B11	B5	B6		
CRAIA	TGNIB	B11	B14				
RBE208IA	CCIB	B1	B4	B10	B5		

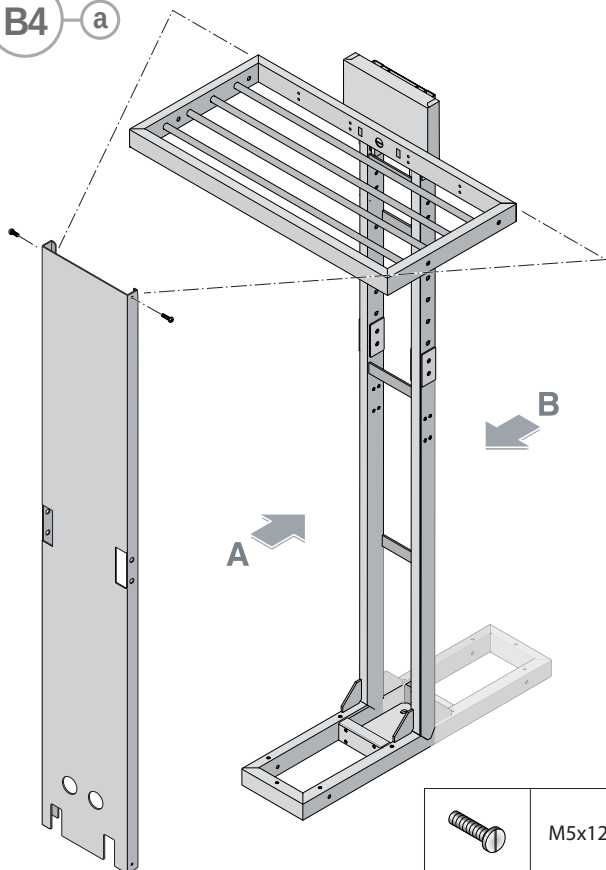
BIFRONT / DOUBLE SIDE	RBE208IA	R04IB / R08IB	B3	B4	B10	B5	B7	
	RBE208IA	G08IB	B3	B4	B10	B5	B6	
	RBE208IA	TGNIB	B1	B4	B10	B14		
	RBE208IA	RBE208IB	B3	B4	B10	B5	B10	
	RBE208IA	PE1IB	B1	B4	B10	B9		
	RBE208IA	RPE104IB / RPE108IB	B3	B4	B10	B9	B7	
	PE1IA	CCIB	B8	B5				
	PE1IA	R04IB / R08IB	B2	B8	B5	B7		
	PE1IA	G08IB	B2	B8	B5	B6		
	PE1IA	TGNIB	B8	B14				
	PE1IA	RBE208IB	B2	B8	B5	B10		
	RPE104IA / RPE108IA	CCIB	B1	B8	B5	B7		
	RPE104IA / RPE108IA	R04IB / R08IB	B3	B8	B5	B7	B7	
	RPE104IA / RPE108IA	G08IB	B3	B8	B5	B7	B6	
	RPE104IA / RPE108IA	TGNIB	B1	B8	B14	B7		
	RPE104IA / RPE108IA	RBE208IB	B3	B8	B5	B7	B10	

B1

B2


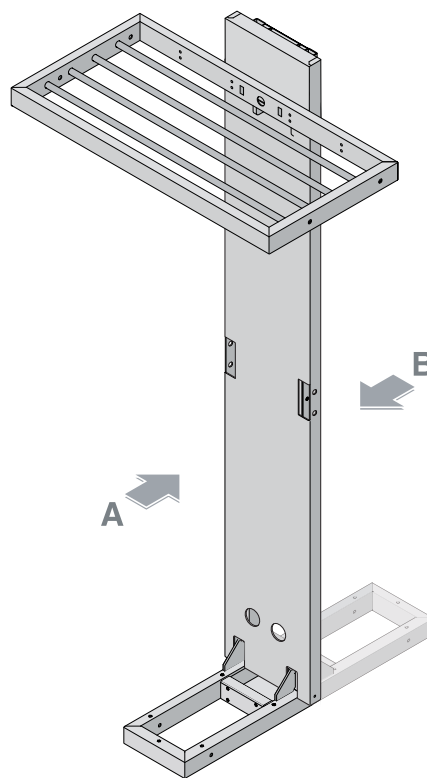
B3



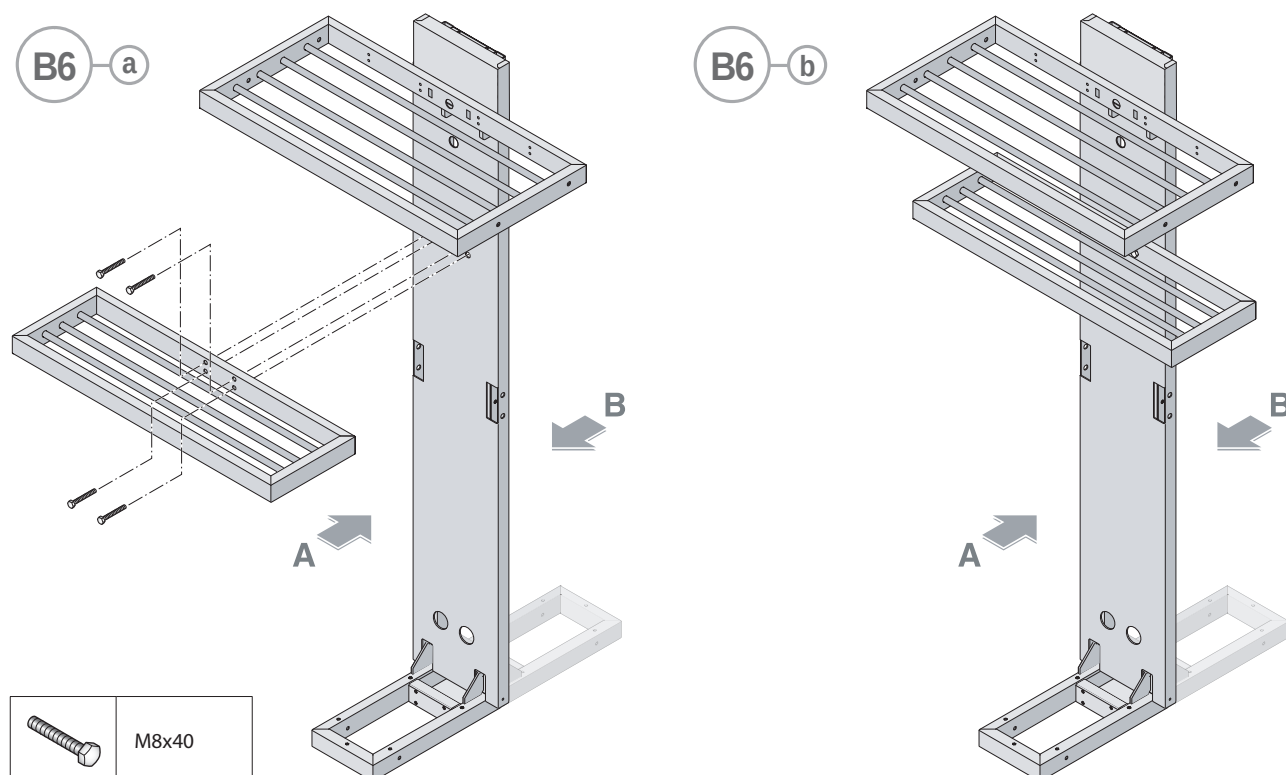
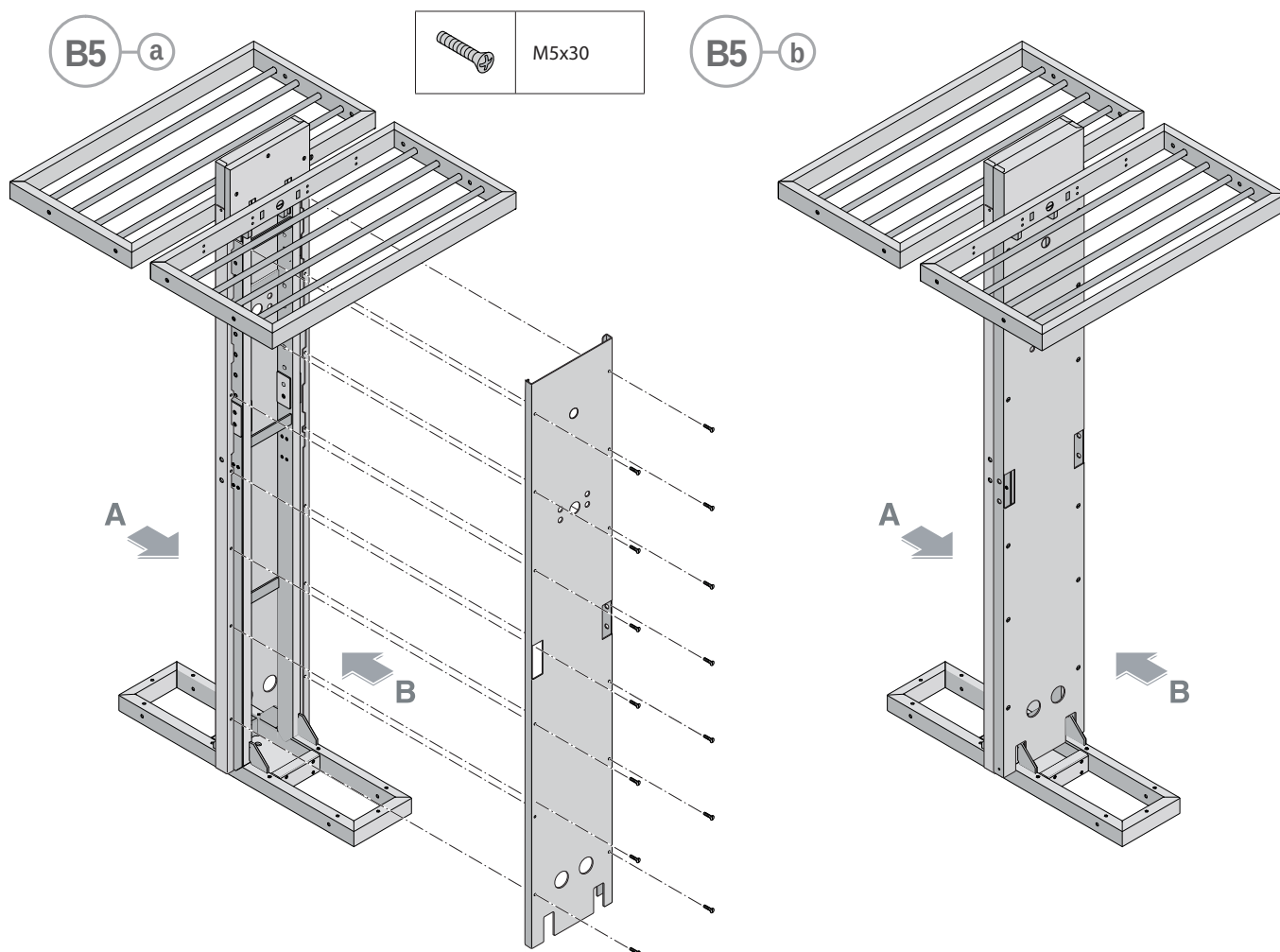
B4 a



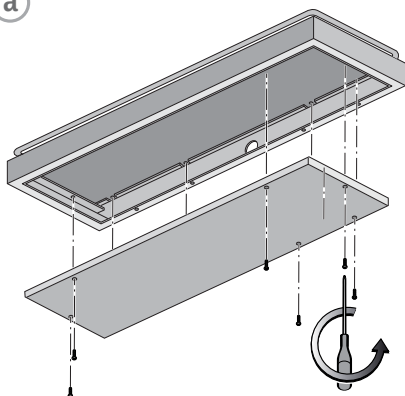
B4 b



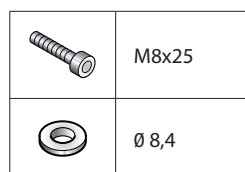
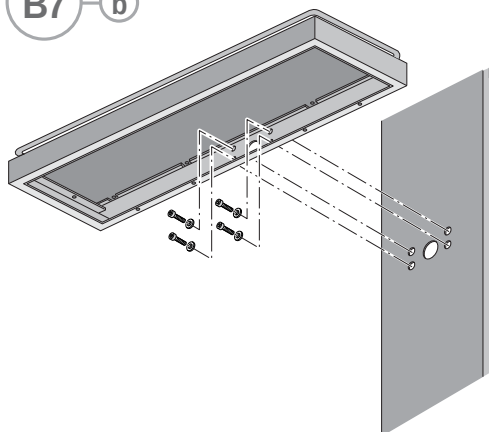
M5x12



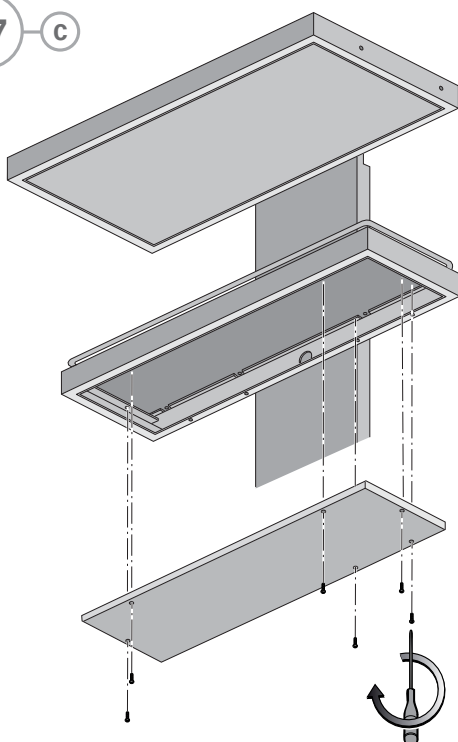
B7 a



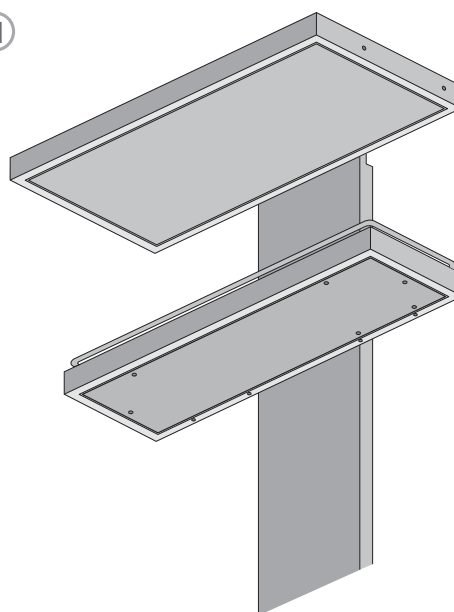
B7 b



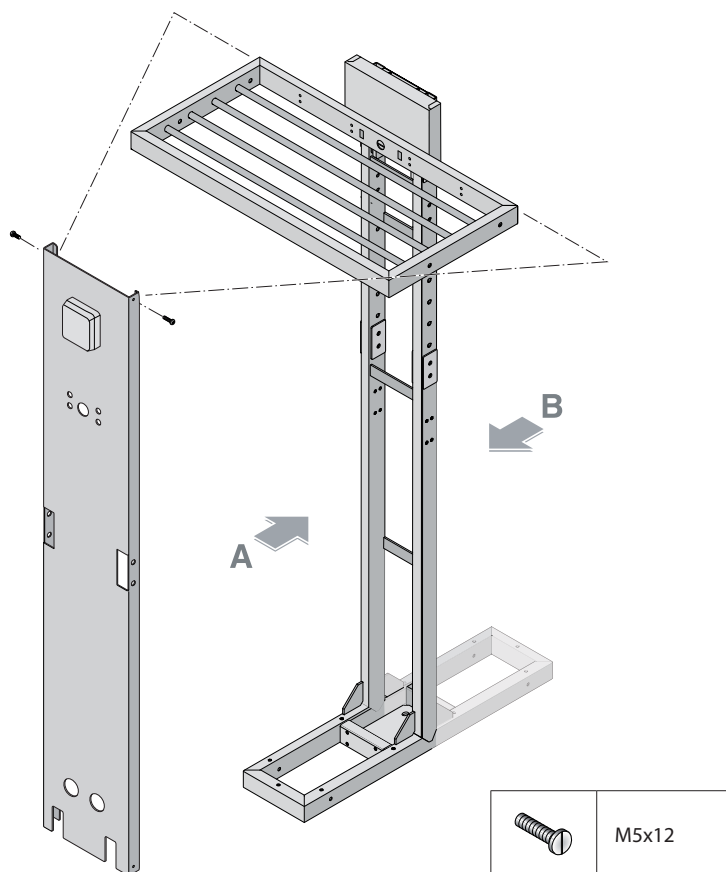
B7 c



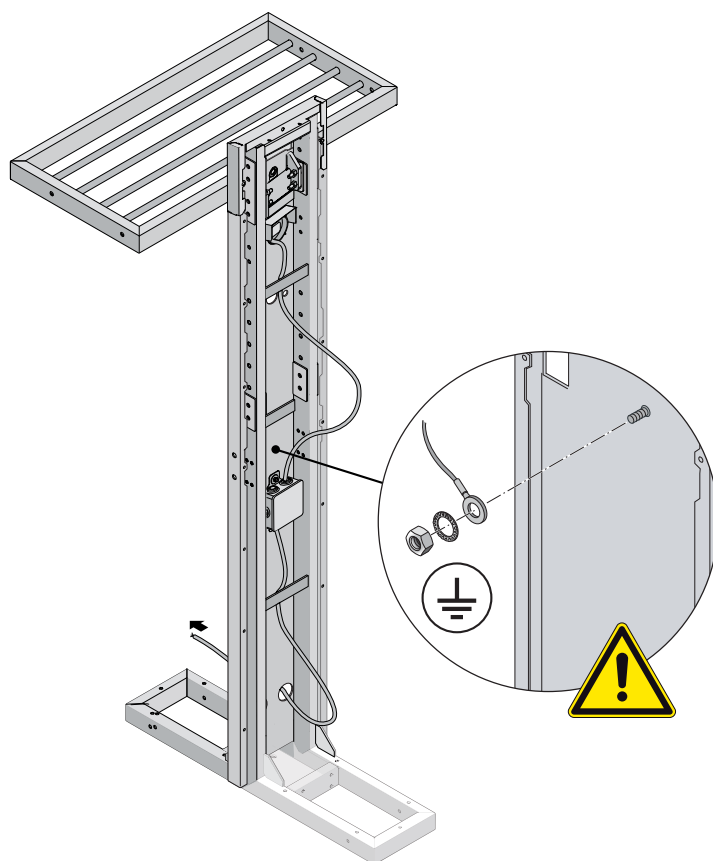
B7 d



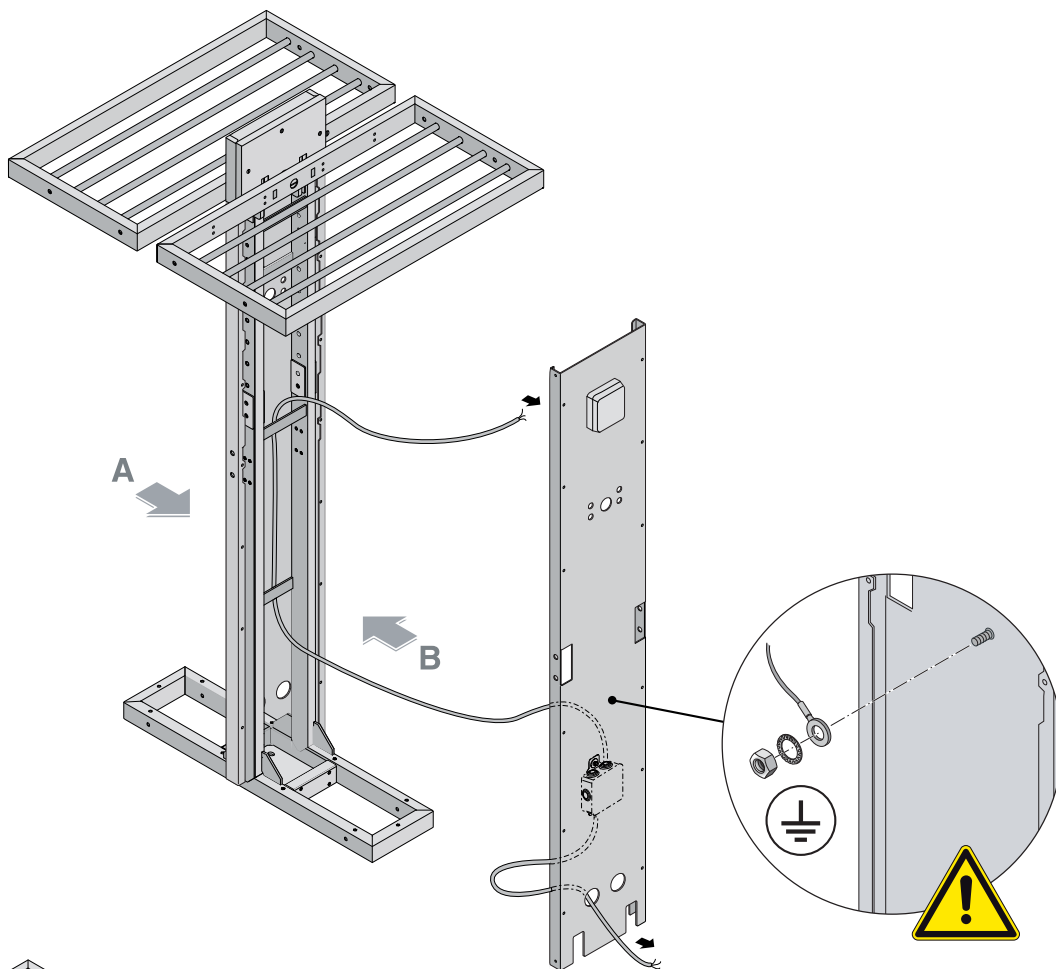
B8 a



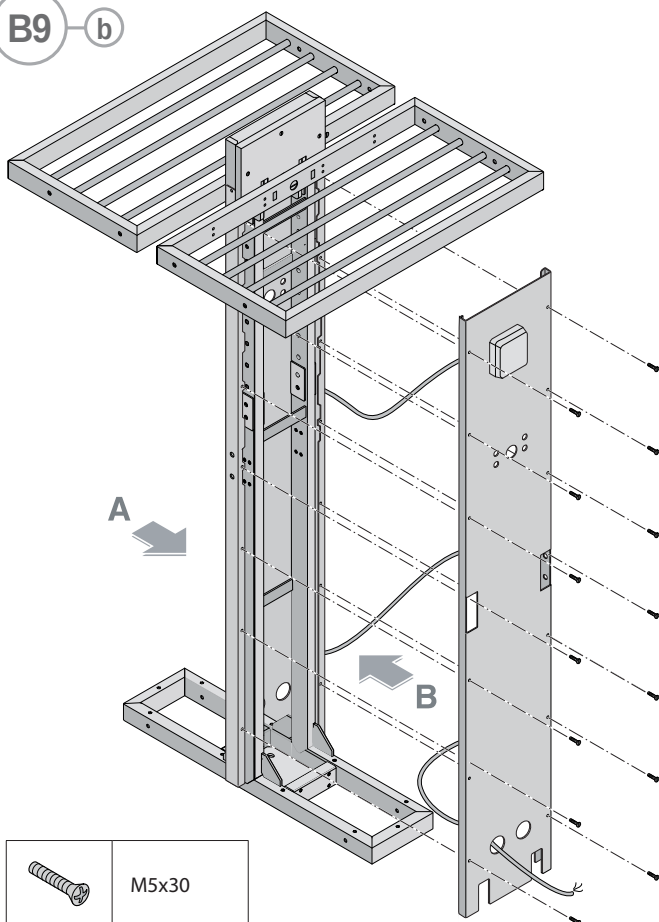
B8 b



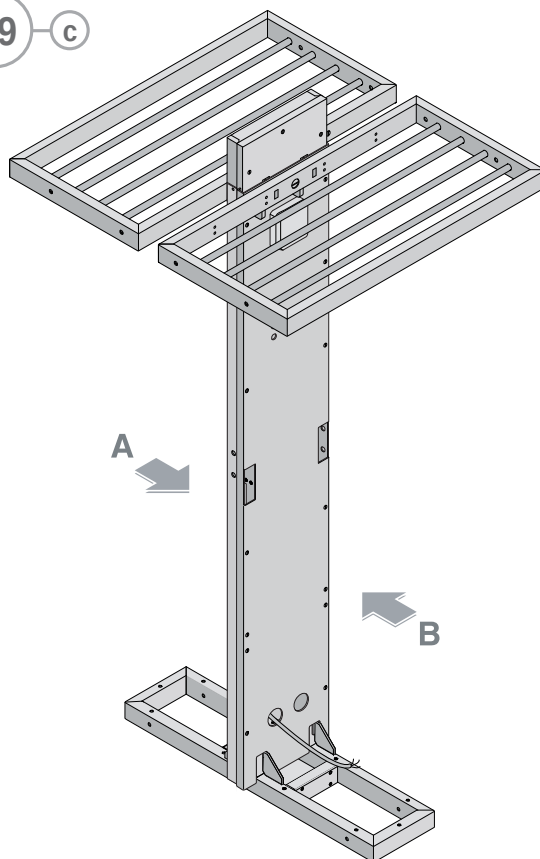
B9 a

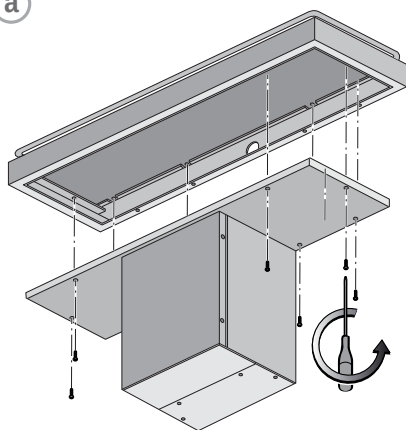
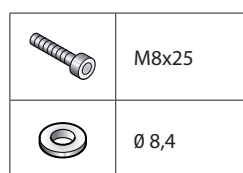
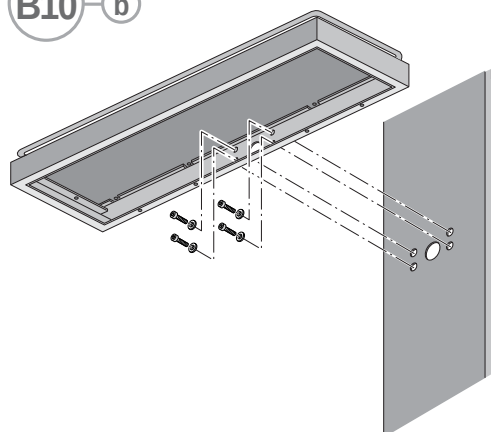
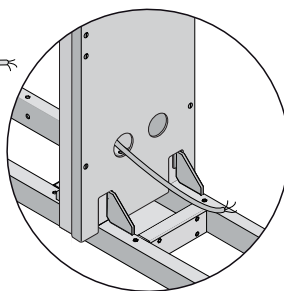
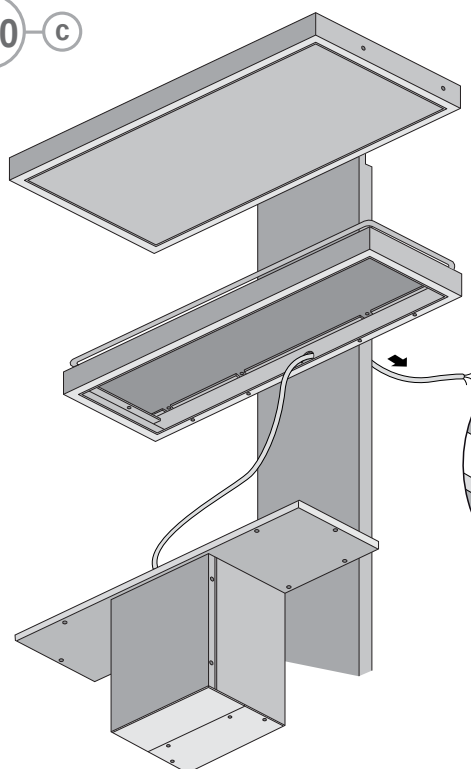
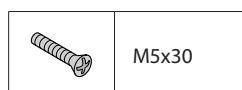
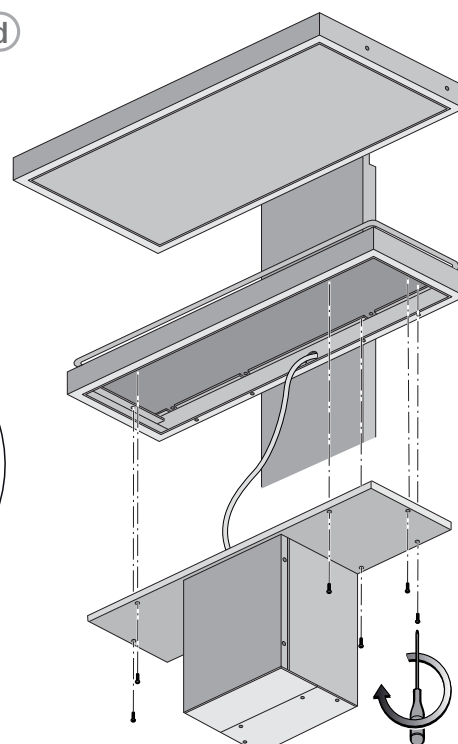


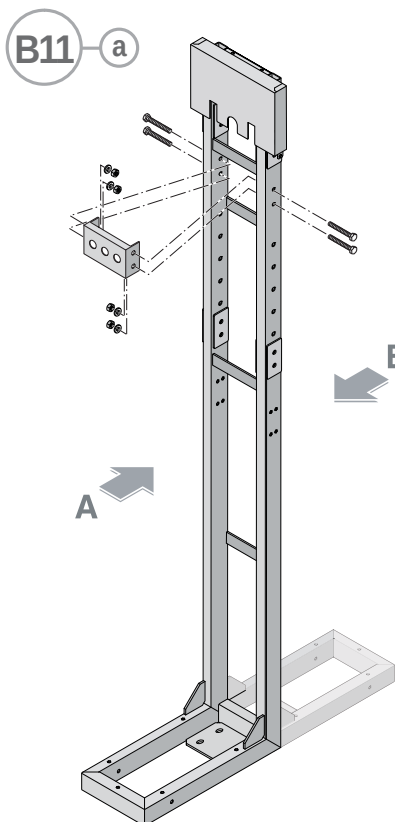
B9 b



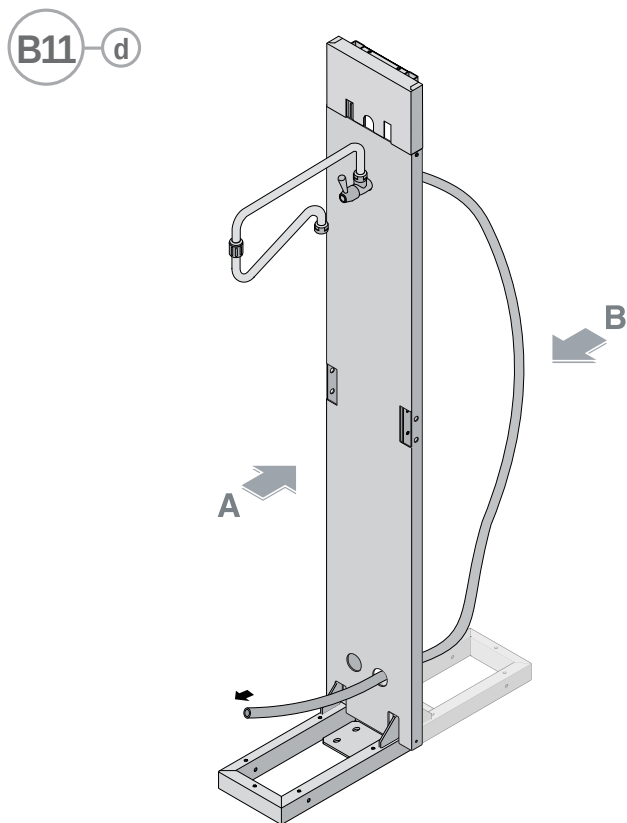
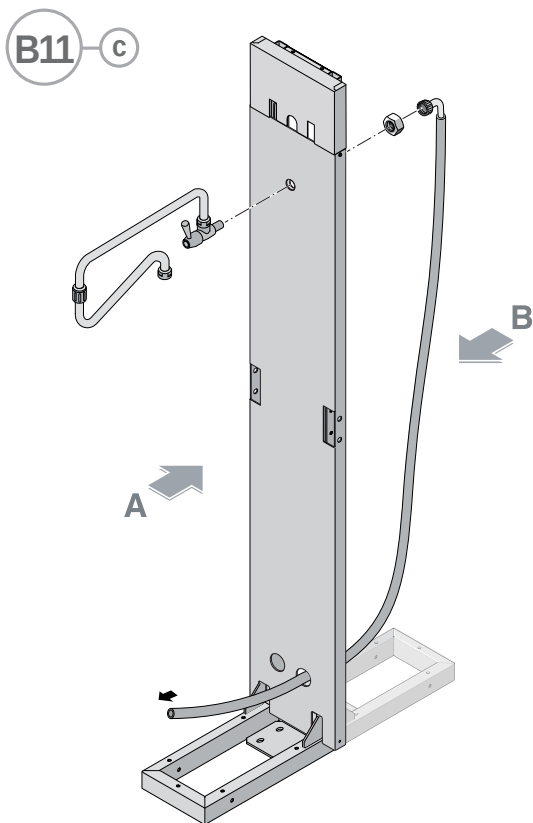
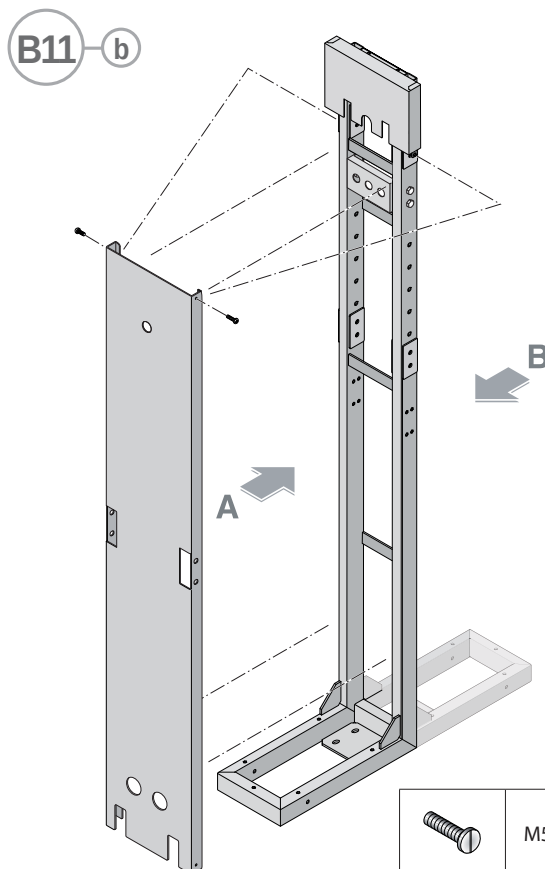
B9 c



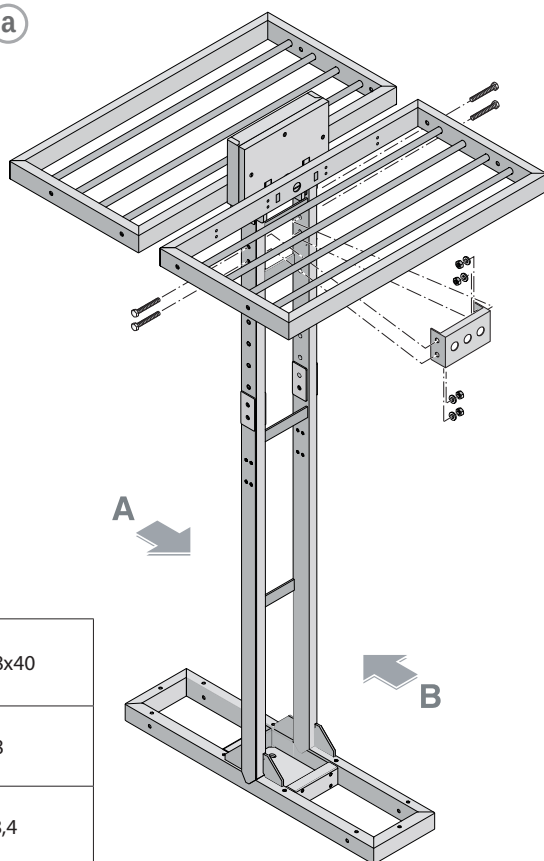
B10 a**B10** b**B10** c**B10** d



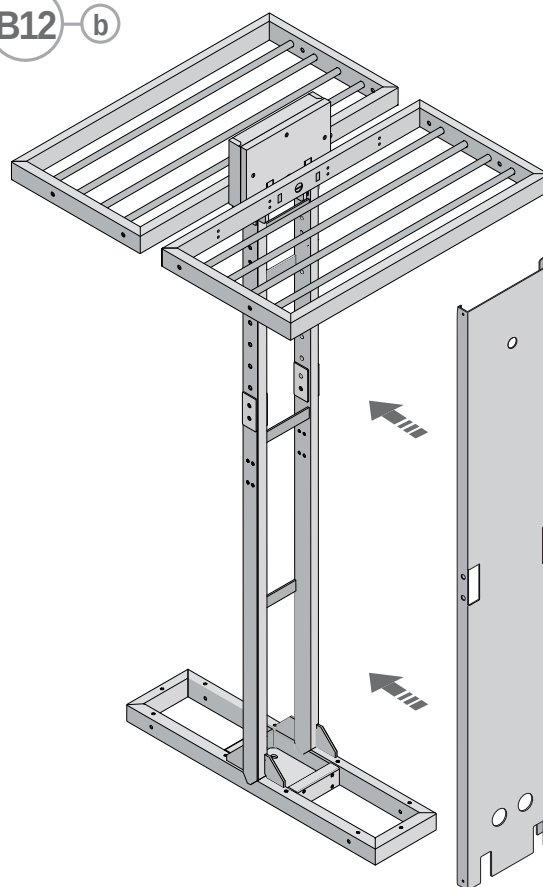
	M8x40
	M8
	Ø 8,4



B12 a

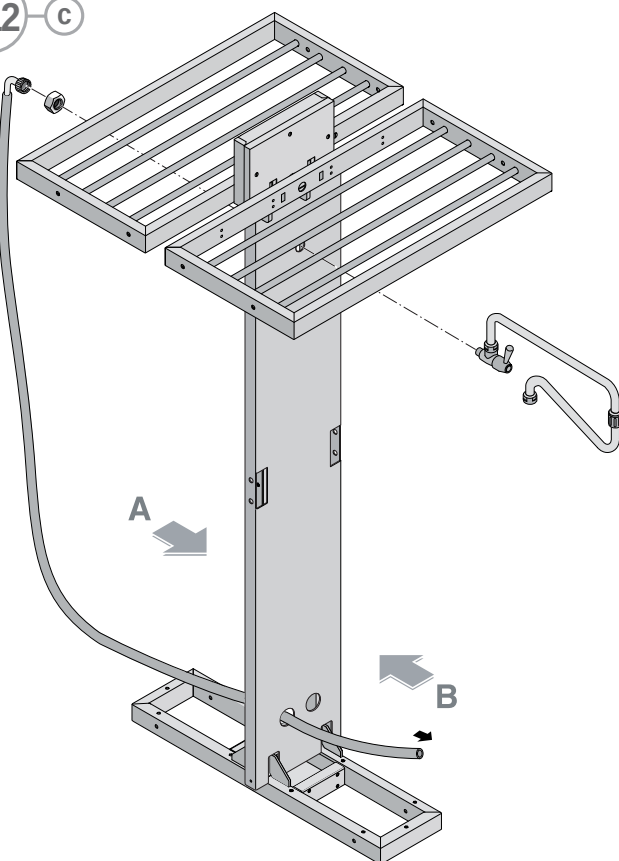


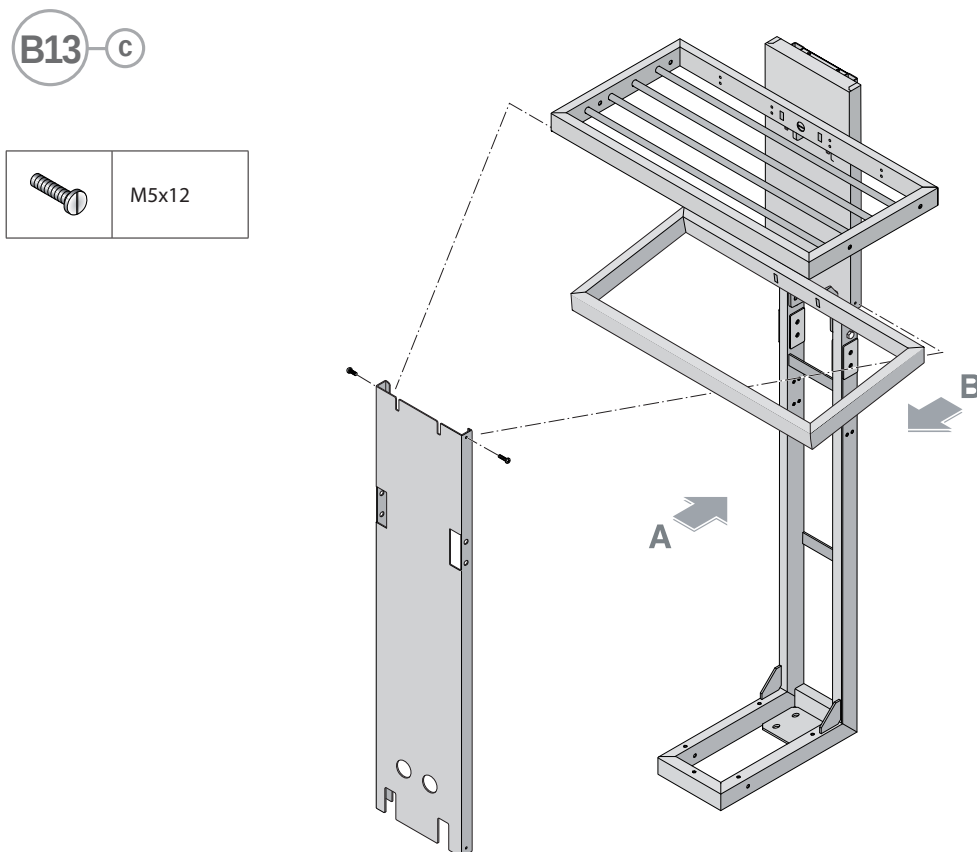
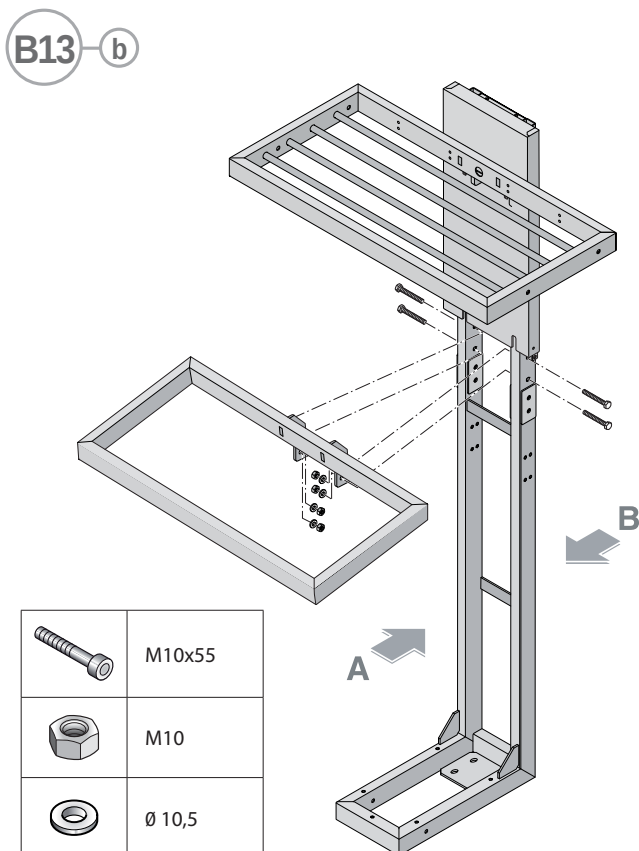
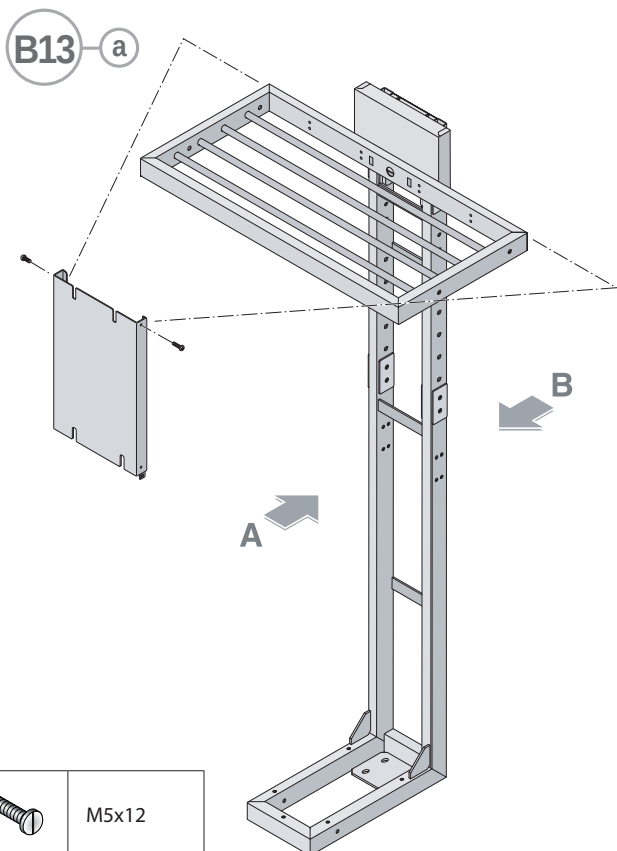
B12 b



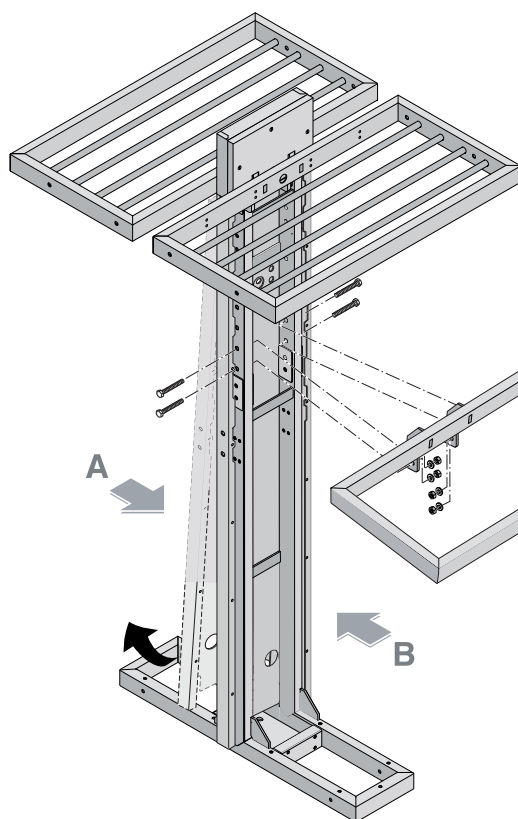
	M8x40
	M8
	Ø 8,4

B12 c



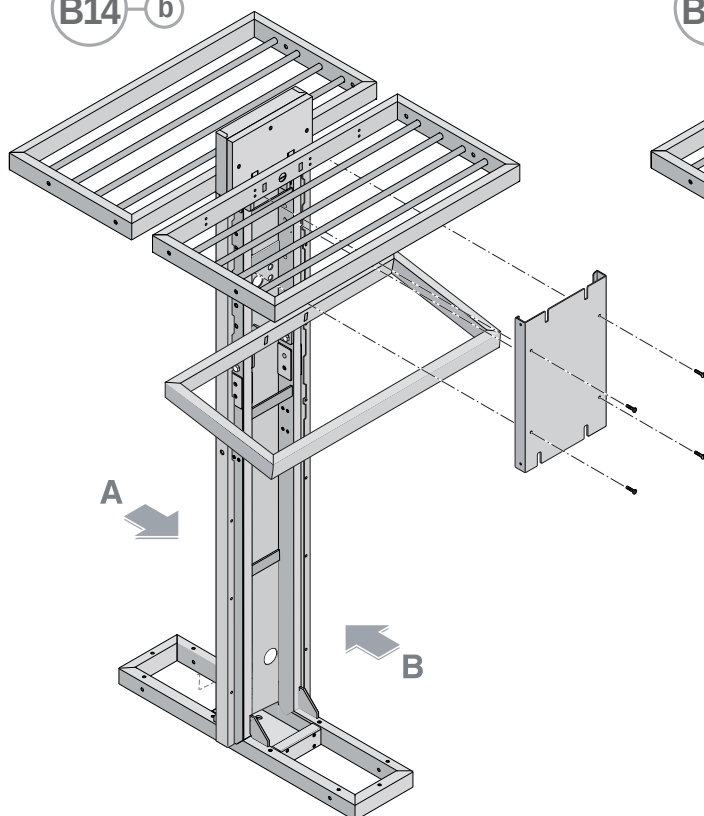


B14 a

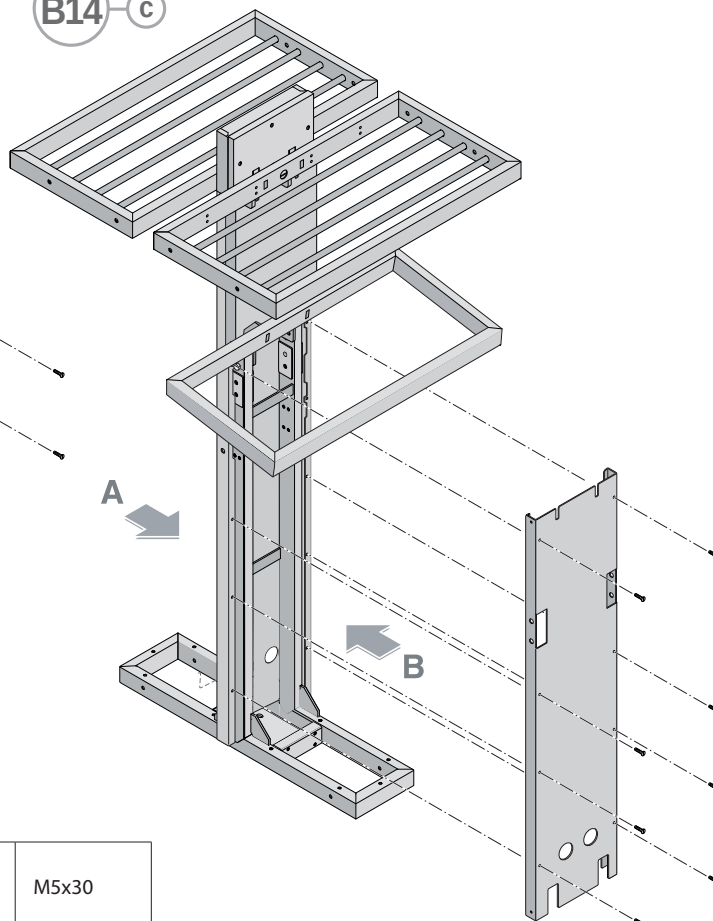


	M10x55
	M10
	Ø 10,5

B14 b



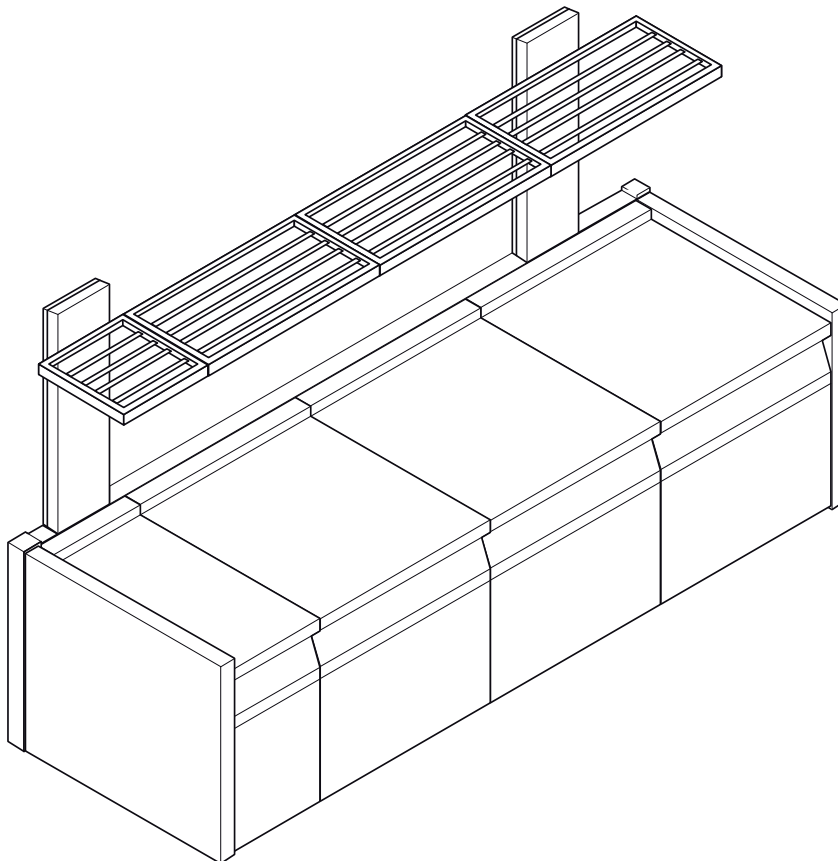
B14 c



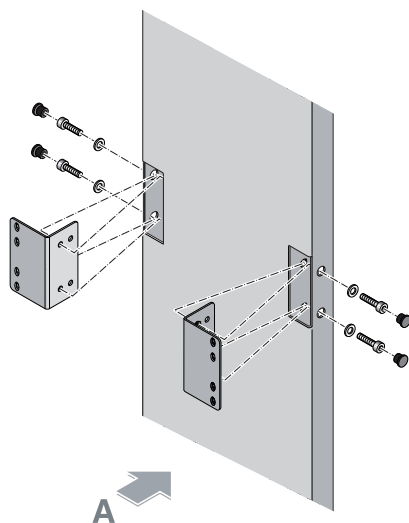
	M5x30
---	-------

5 Completamento colonne ed impianto / *System completion and installation*

Colonna Monofronte / *Single side upright*



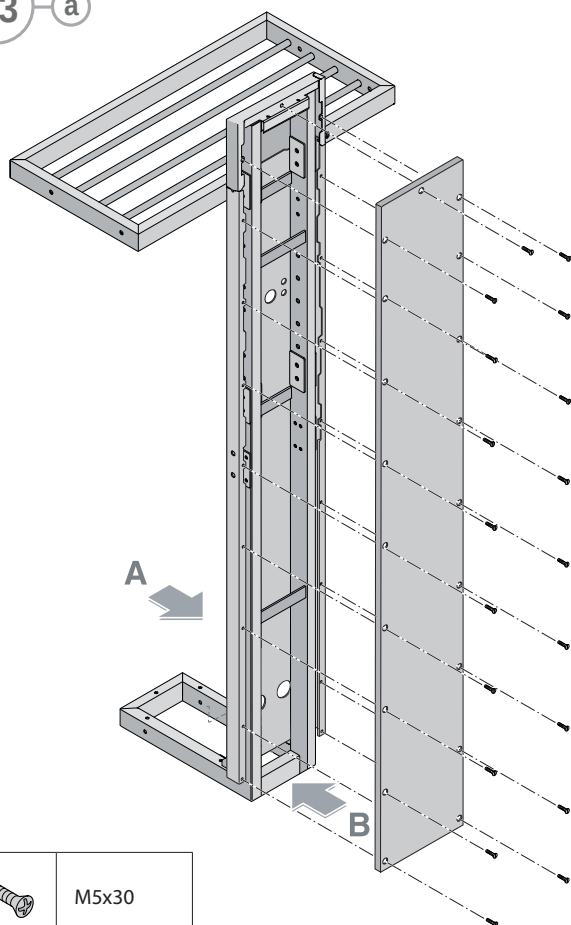
C1



	M5x20
	Ø 5,3

C3

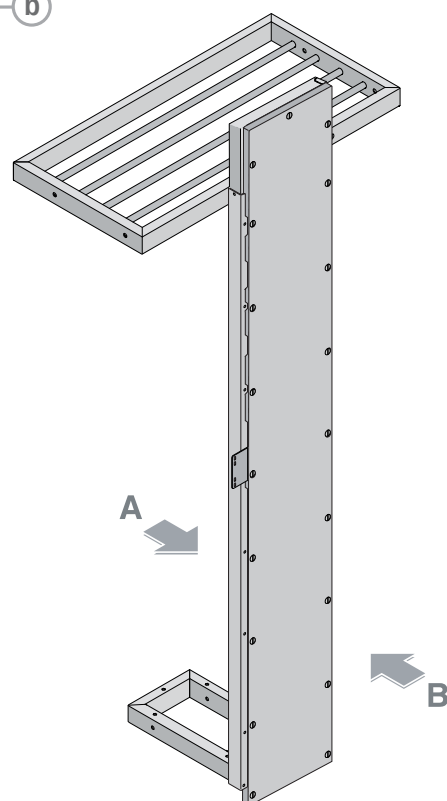
a



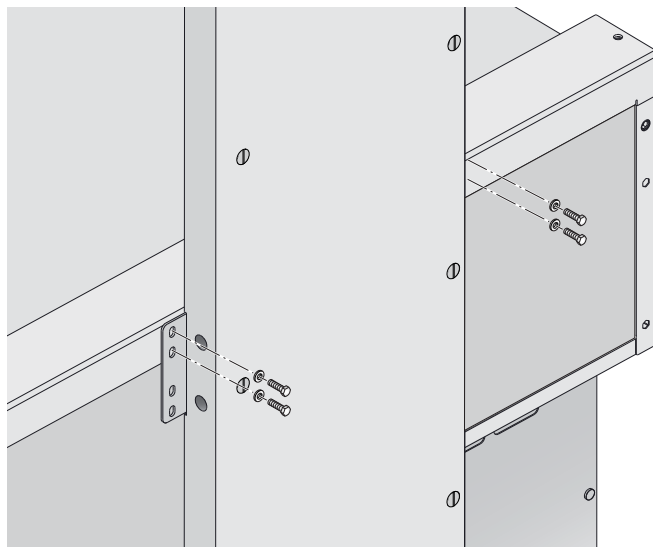
M5x30

C3

b



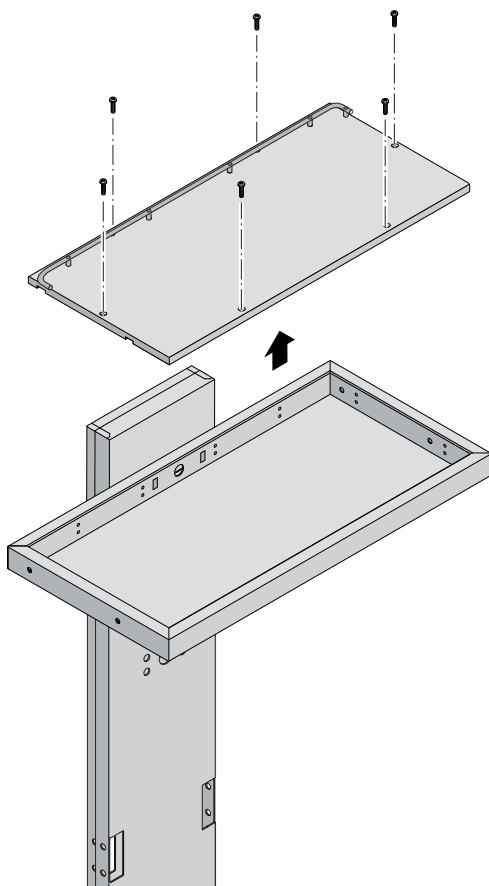
C4



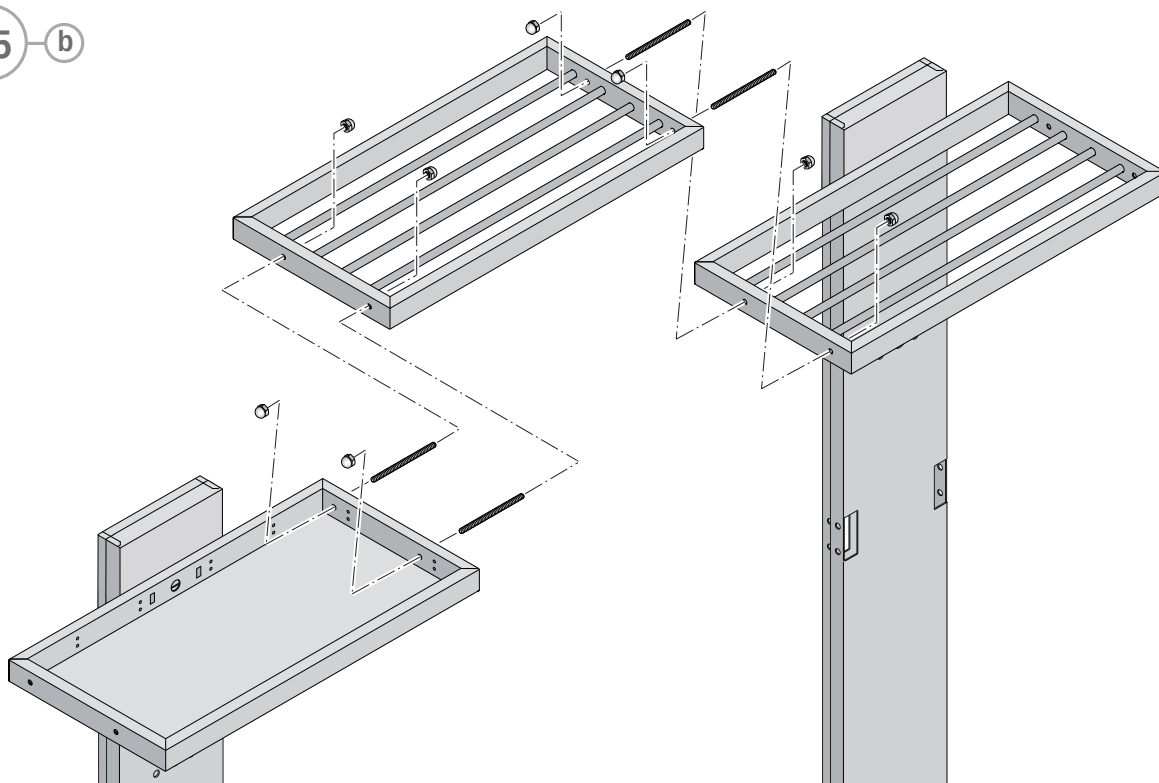
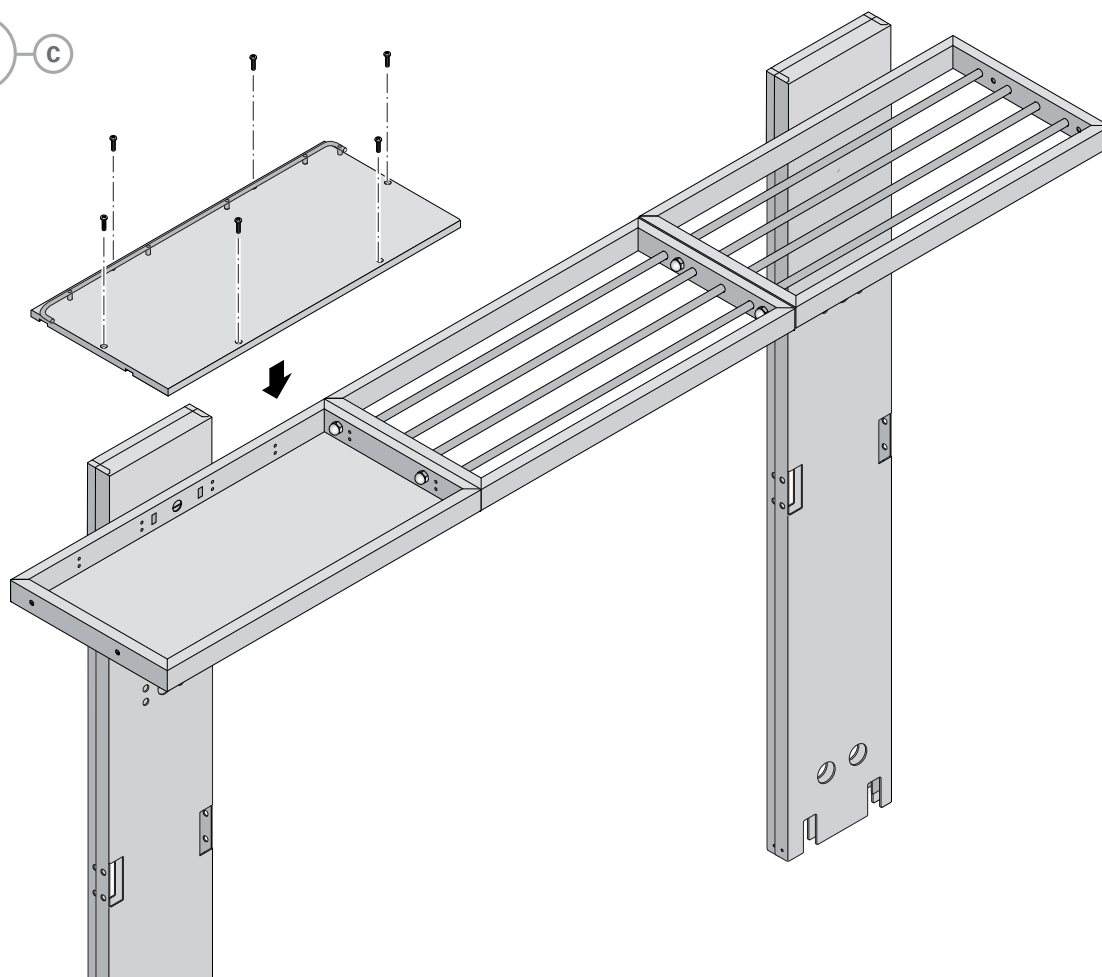
	M5x16		Ø 5,3
	Ø 5,3		

C5

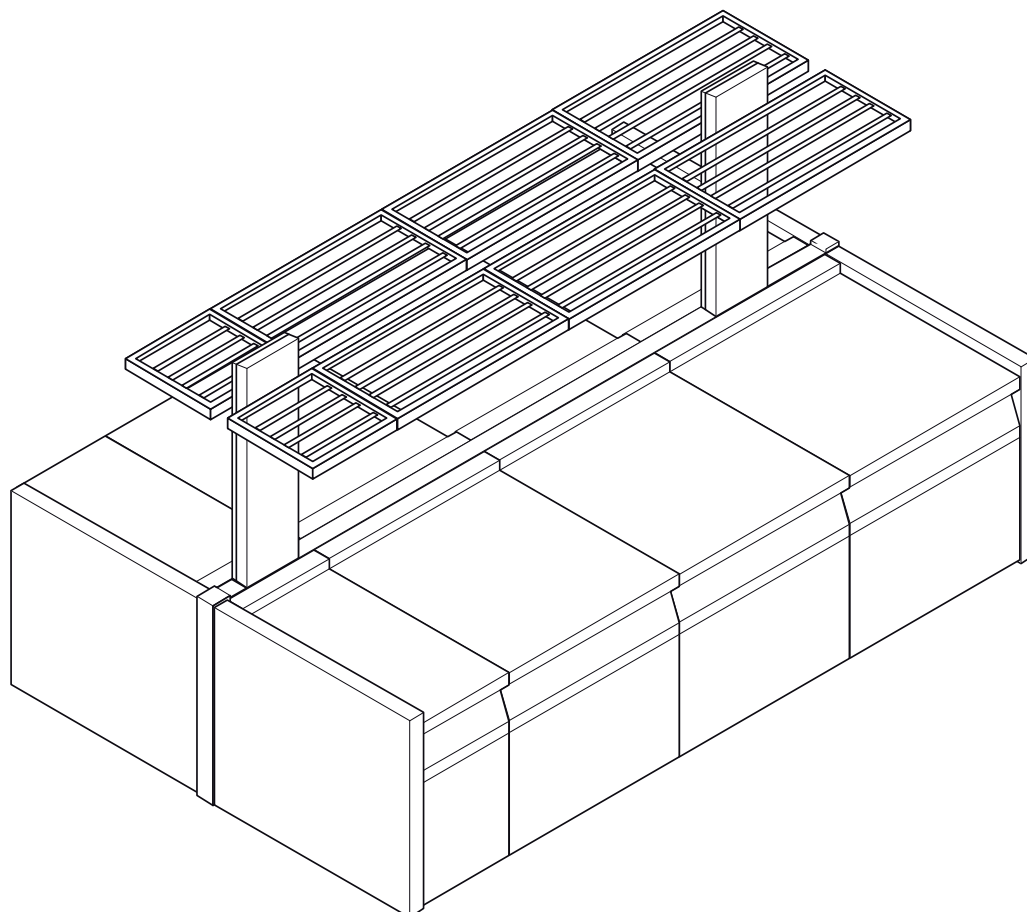
a



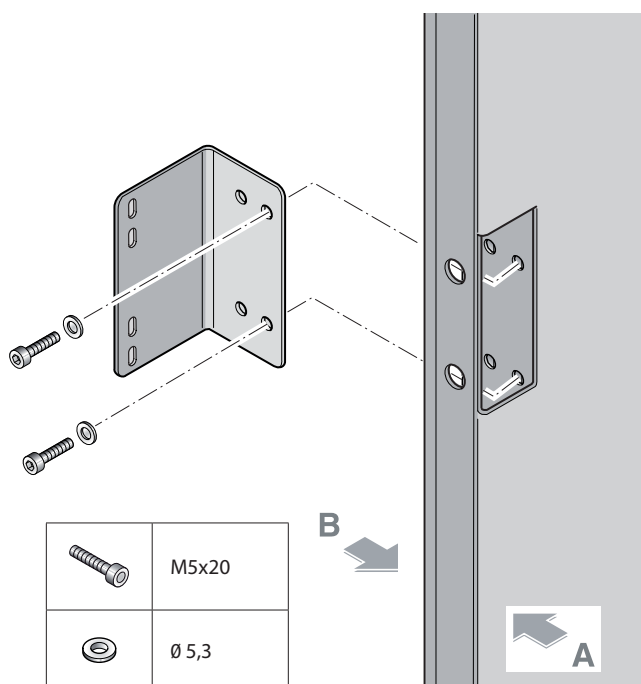
	M10x72
	M10

C5 **b****C5** **c**

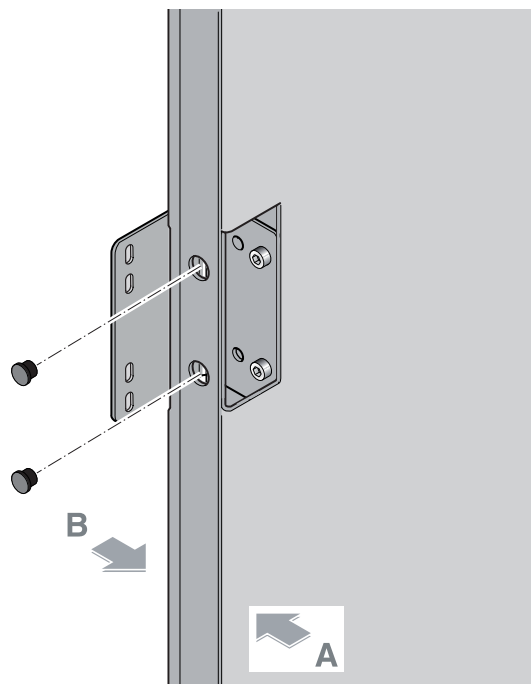
Colonna Bifronte / Double side upright



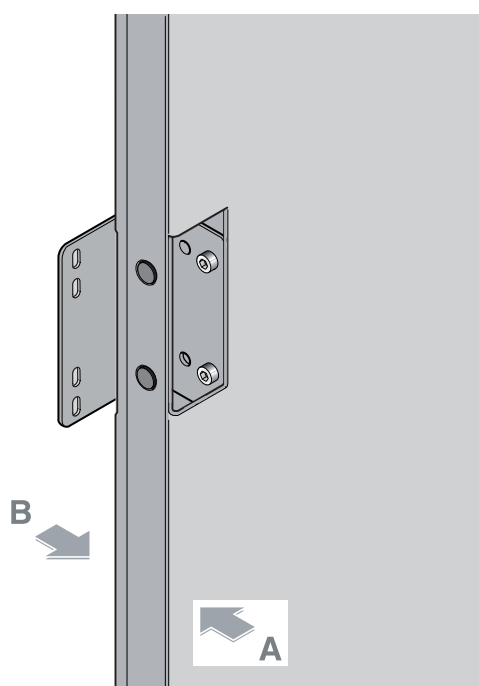
C2 a



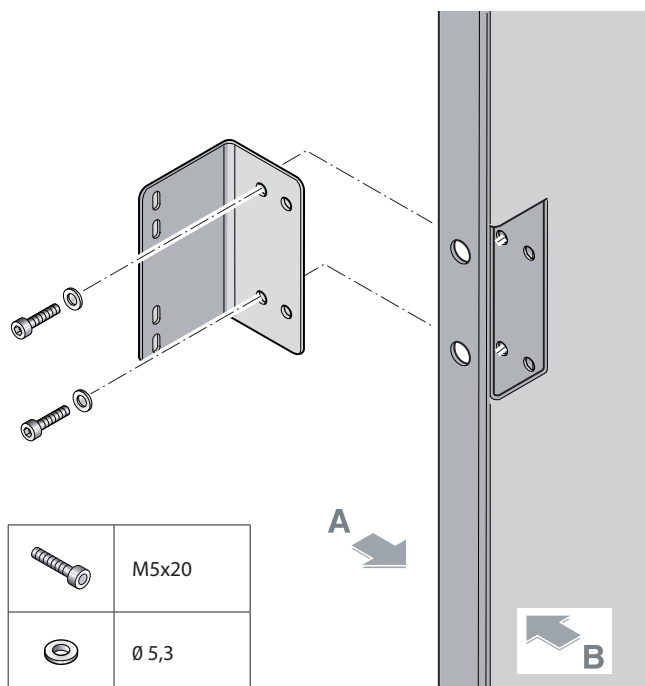
C2 b



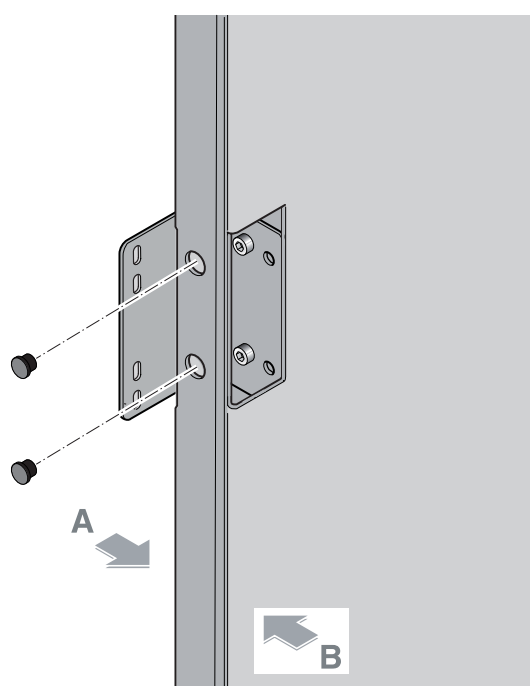
C2 c



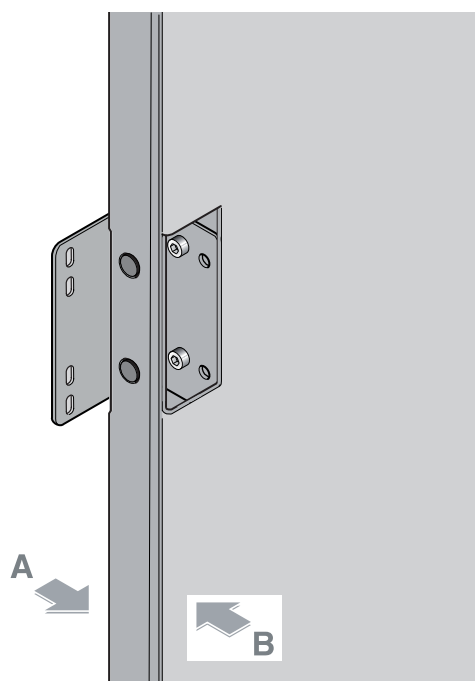
C2-a



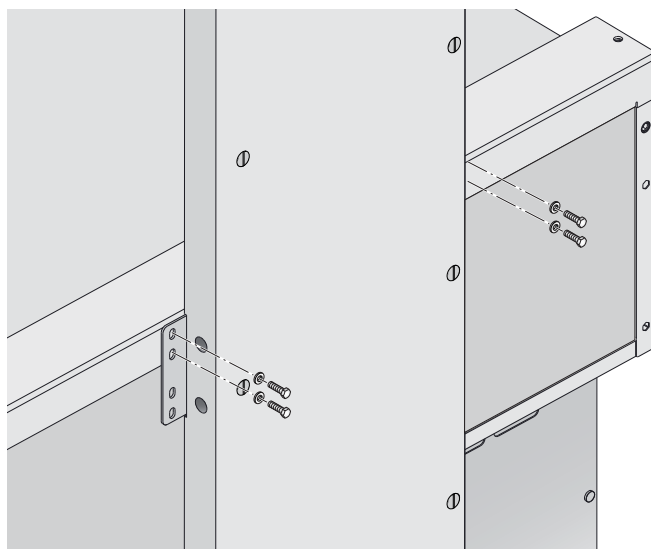
C2-b



C2-c



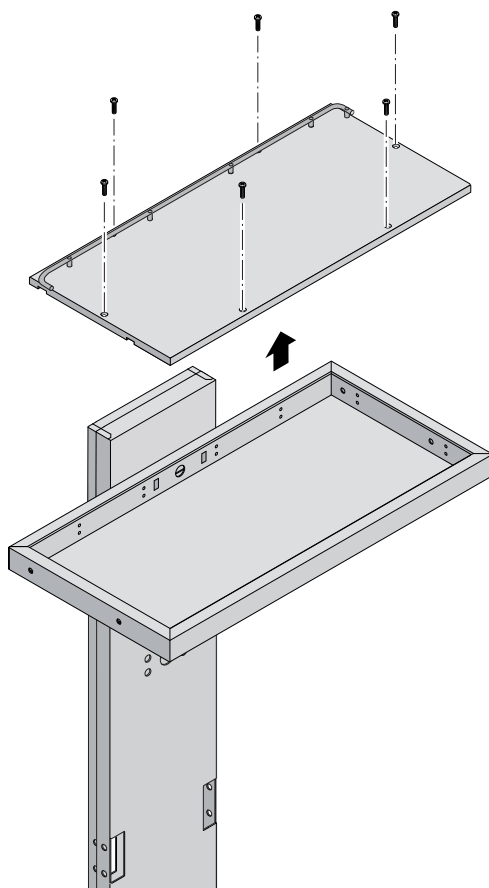
C4



	M5x16		Ø 5,3
	Ø 5,3		

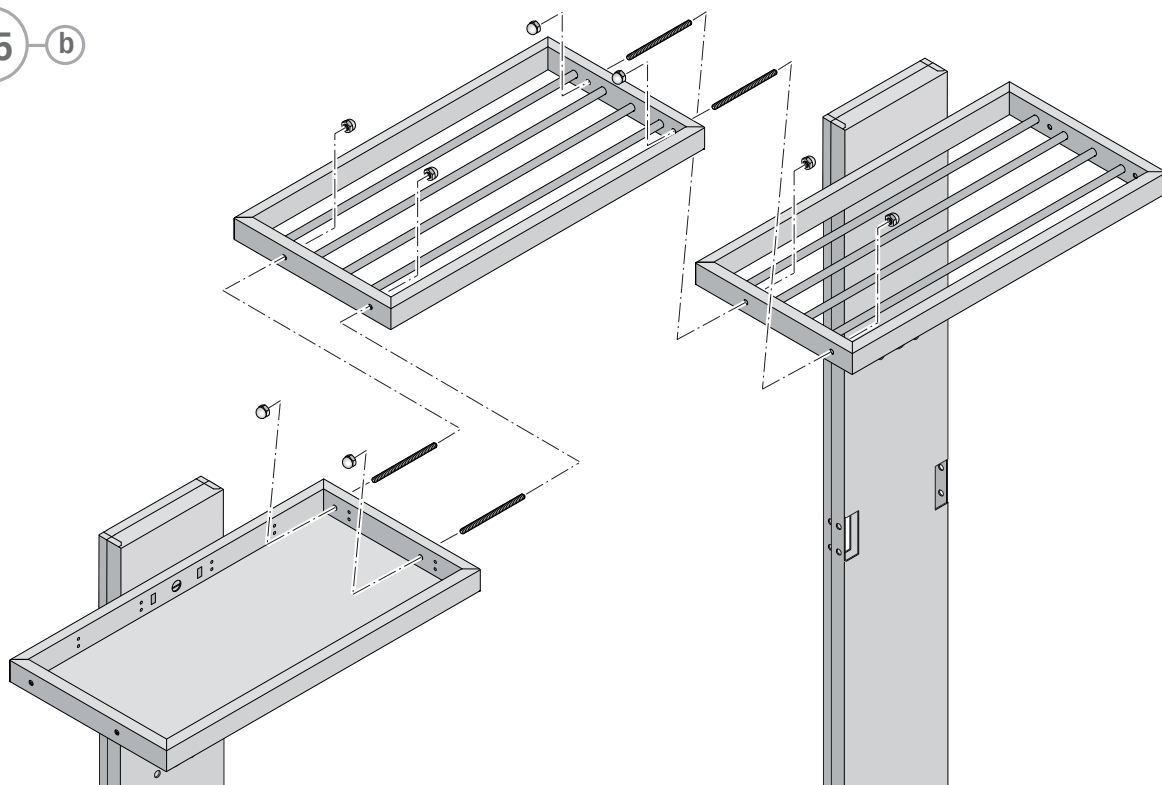
C5

a

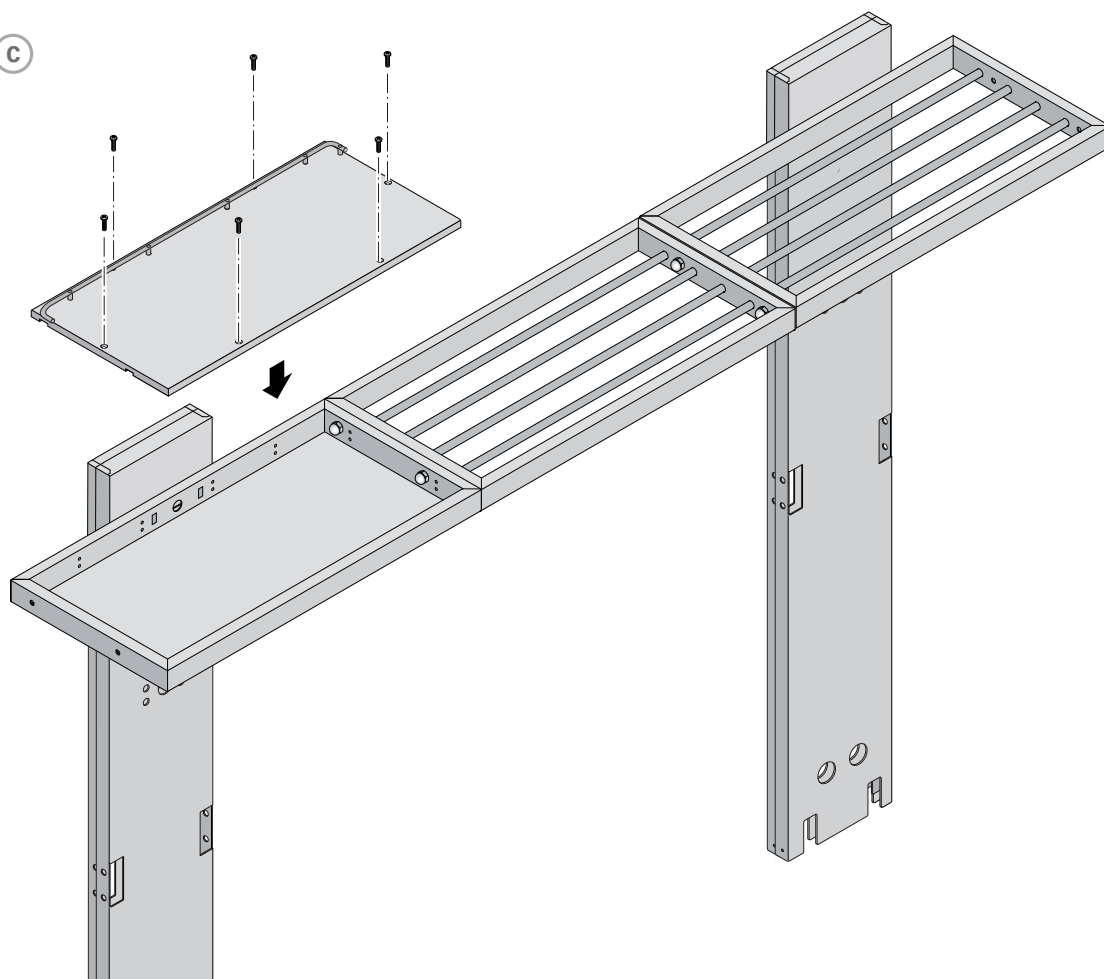


	M10x72
	M10

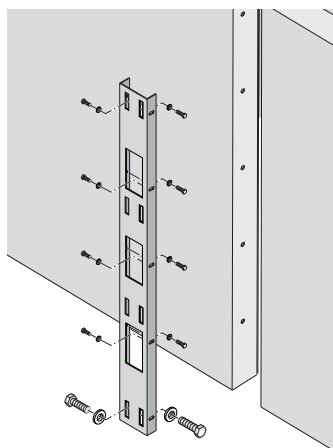
C5 b



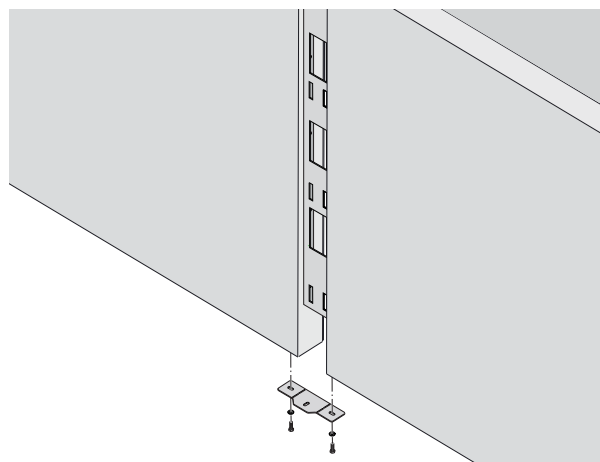
C5 c



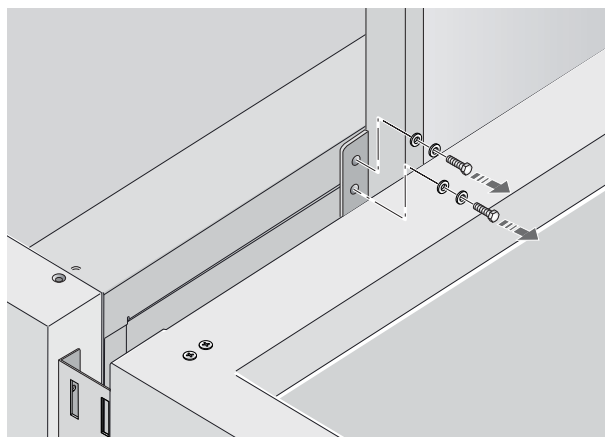
C6-a



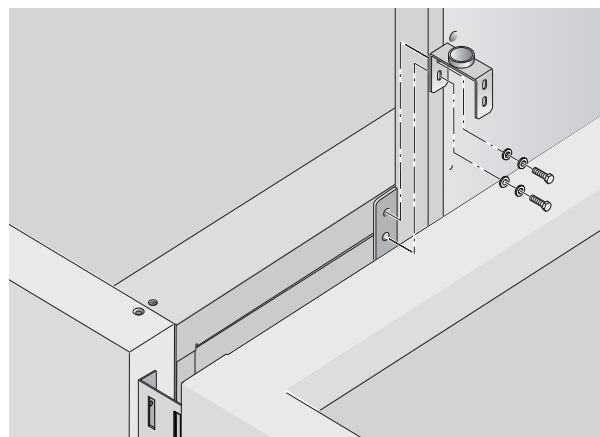
C6-b



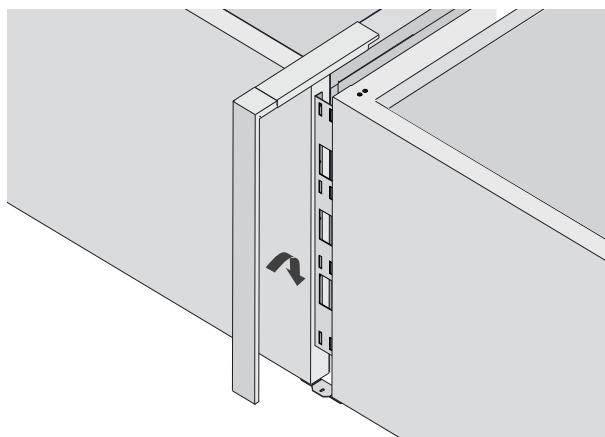
C6-c



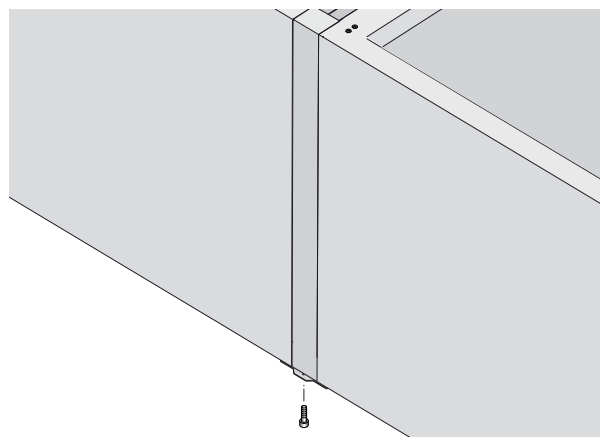
C6-d



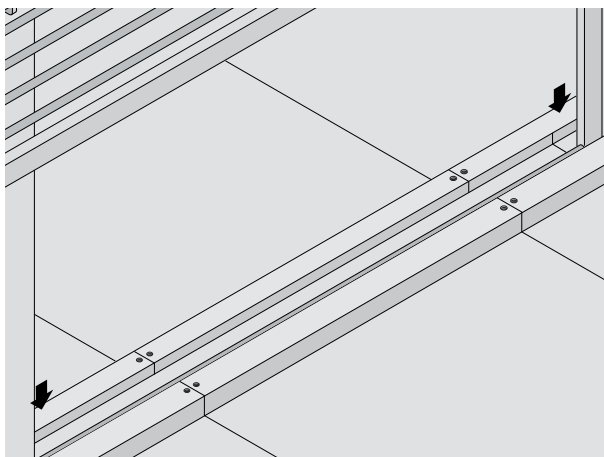
C6-e



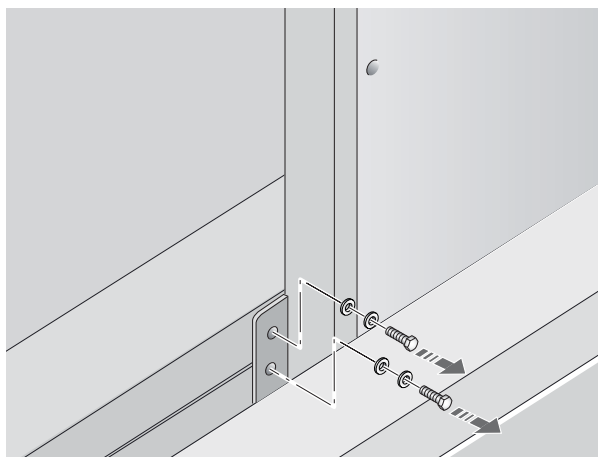
C6-f



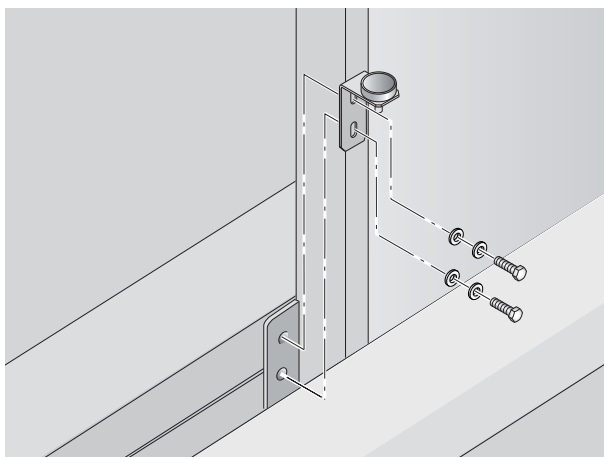
C7



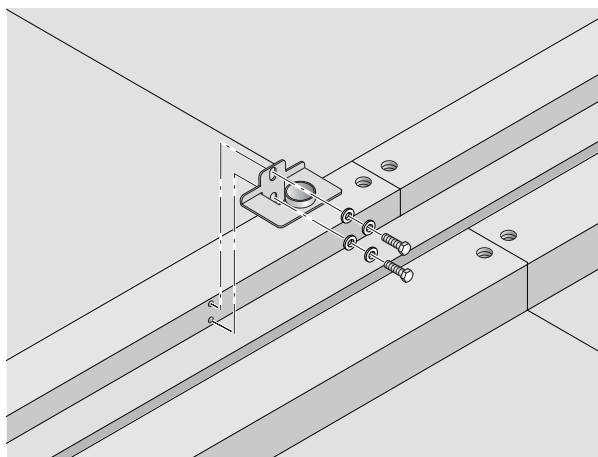
C7 a



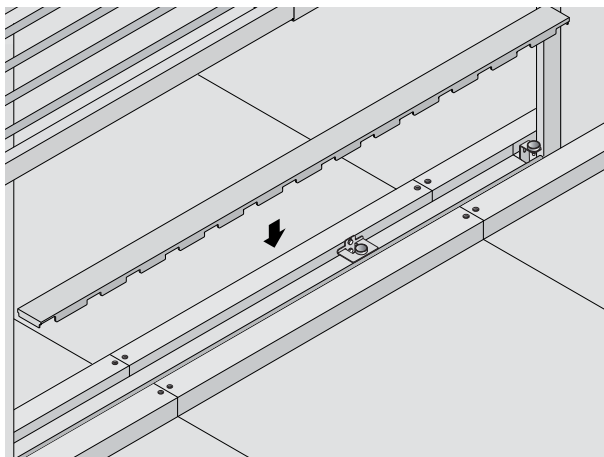
C7 b



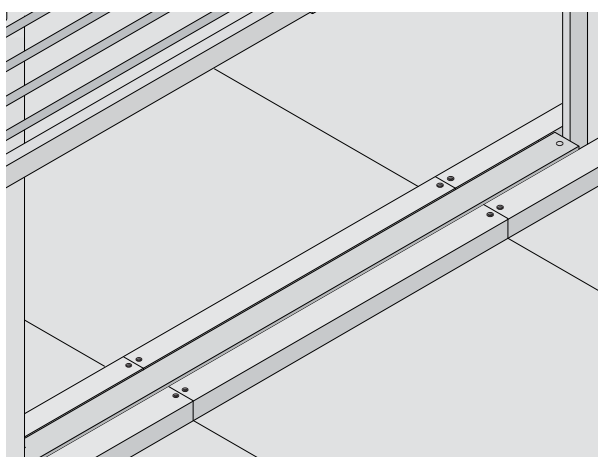
C7 c



C7 d



C7 e



Il presente manuale è proprietà della ANGELO PO S.p.A. - Ogni riproduzione anche parziale è vietata / This manual is owned by ANGELO PO S.p.A. - Any copying, even partial, is strictly prohibited.



PAGINA LASCIATA INTENZIONALMENTE BIANCA

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK



ANGELO PO

Angelo Po Grandi Cucine S.p.A.

s.s. Romana Sud 90/F - 41012
Carpi (Mo) - Italy

tel: +39 059 639411
fax: +39 059 642499

www.angelopo.com

Partita IVA IT01932240367
Ischr. reg. imp. MO 01932240367
Cap. soc. 5.287.880,00 Euro i.v.